

CIENCIA Y CULTURA elementos

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE PUEBLA • No. 92 • Vol. 20 • octubre - diciembre 2013 • \$25.00

CONACYT
Incluida en el índice
de Revistas de Divulgación
Científica y Tecnológica del CONACYT



7 52435 06402 6
EXHIBIR HASTA EL 31 - DIC. - 13

Las bacterias y sus extraños nombres J. F. Camacho Aguilera **La vigilancia de los medicamentos en México** F. Atonal Flores y colaboradores **El extraño caso de Vivian Maier** E. Soto **La vida dañada: documentos de cultura sobre Ciudad Juárez** A. Tórnero **Flora y fauna de El llano en llamas** F. G. Cupul-Magaña **Los indígenas de Chiapas y la rebelión zapatista...** J. Gómez Izquierdo **La razzia cósmica de David Lorente** J. Glockner **La cuenta regresiva de Alan Weisman** A. Ashwell **Obra gráfica** Edgar Mendoza

En memoria de Alejandra Jaidar, y como homenaje a su ejemplar y entusiasta labor como divulgadora y promotora de la divulgación de la ciencia en México, la Sociedad Mexicana para la Divulgación de la Ciencia y la Técnica, A.C. (SOMEDICYT), con el apoyo del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT) y de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), convoca a participar en el



Premio Nacional de Divulgación de la Ciencia y la Técnica “Alejandra Jaidar” 2013.

Este premio se ha establecido como reconocimiento a toda la trayectoria de un(a) divulgador(a), mexicano(a) o extranjero(a), residente en el país y cuyo trabajo -realizado en México- tenga una relevancia significativa dentro del campo de la divulgación de la ciencia y la técnica.

Bases:

1. El candidato deberá ser postulado por la autoridad de una institución de carácter cultural o académico, o bien, por un grupo de personas perteneciente a ese tipo de instituciones.

2. El Premio será otorgado a quien, según el Jurado reunido para ese fin, haya desarrollado suficientes méritos a lo largo de su trayectoria como divulgador de la ciencia y la técnica, en uno o varios medios de comunicación.

3. La presentación del candidato deberá hacerse mediante una carta que precise el valor y la relevancia de su obra de divulgación, destacando los resultados más significativos.

4. La postulación del candidato se acompañará de un *curriculum vitae* que destaque particularmente lo relativo a su trayectoria como divulgador.

5. Se debe presentar evidencia suficiente de su obra. En el caso de material audiovisual es necesario preparar una compilación en formato DVD que sea posible reproducir en los dispositivos convencionales. Para el material impreso se sugiere enviar ejemplares originales (libros, revistas, fotografías, etc.). Todo el material podrá ser devuelto al final del proceso de evaluación, acudiendo directamente a las oficinas de la SOMEDICYT o cubriendo los gastos de reenvío desde la ciudad de México.

6. Los miembros del Jurado serán designados por la SOMEDICYT, y su fallo será inapelable.

7. La decisión del Jurado se sustentará en la importancia, influencia y trascendencia de la trayectoria como divulgador del candidato seleccionado.

8. El Premio se entregará a un solo candidato y, en caso de que el Jurado así lo determine, será posible declararlo desierto.

9. La fecha límite para presentar candidaturas es el viernes 25 de octubre de 2013.

10. El premio constará de \$50,000.00 M.N. (Cincuenta mil pesos 00/100 M.N.) y el Diploma correspondiente.

11. Se respetará la fecha del matasellos del envío postal. Sin embargo, para que la candidatura sea considerada, el postulante deberá informar de manera directa a la SOMEDICYT, por correo electrónico o telefónicamente, acerca del envío de la documentación.

12. El resultado del dictamen del Jurado se publicará en el sitio web de la SOMEDICYT:

www.somedicyt.org.mx a más tardar el viernes 15 de noviembre de 2013.

La presentación de las candidaturas, acompañada del material descrito anteriormente, se debe de entregar en la siguiente dirección:

Premio Nacional de Divulgación de la Ciencia y la Técnica
“Alejandra Jaidar” 2013

Sociedad Mexicana para la Divulgación de la Ciencia y la Técnica
DGDC - Universum. Casita de las Ciencias, planta alta
Ciudad Universitaria (Circuito Cultural)
Código Postal 04510
México, D.F.

Mayores informes:

Teléfono: (0155) 5622-7330

Fax: (0155) 5665-4910

contacto@somedicyt.org.mx

www.somedicyt.org.mx



© Edgar Mendoza, *Sueño I*, óleo/tela, 61 x 50 cm., 2006.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE PUEBLA
rector, José Alfonso Esparza Ortiz
secretario general, José Ignacio Morales Hernández
vicepresidente de investigación y estudios de posgrado, Pedro Hugo Hernández Tejeda

ELEMENTOS

www.elementos.buap.mx

revista trimestral de ciencia y cultura

número 92, volumen 20, octubre-diciembre de 2013

director, Enrique Soto Eguibar

subdirector, José Emilio Salceda

consejo editorial, Beatriz Eugenia Baca

María de la Paz Elizalde, Enrique González Vergara

Francisco Pellicer Graham, Leticia Quintero Cortés, José Emilio Salceda,

Enrique Soto Eguibar, Gerardo Torres del Castillo

edición, José Emilio Salceda y Enrique Soto Eguibar

obra gráfica, Edgar Mendoza

portada, *Corriente alterna*, óleo/tela, 200 x 200 cm., 2010

contraportada, *Lumen*, óleo/tela, 89 x 75 cm., 2012

diseño y edición gráfica, Mirna Guevara

corrección de estilo, José Emilio Salceda, Mirna Guevara e Ileana Gómez

administración y logística, Lorena Rivera e Ileana Gómez

impresión, El Errante Editor, S.A. de C.V.

redacción, 14 Sur 6301, Ciudad Universitaria

Apartado Postal 406, Puebla, Pue., C.P. 72570

email: esoto2424@yahoo.com

Revista registrada en Latindex (www.latindex.unam.mx) y

miembro de la Federación Iberoamericana de Revistas Culturales

Certificados de licitud de título y contenido 8148 y 5770

ISSN 0187-9073



ÍNDICE DE REVISTAS MEXICANAS
 DE DIVULGACIÓN CIENTÍFICA Y TECNOLÓGICA

© Edgar Mendoza, *Las horas*, óleo/tela, 73 x 60 cm., 2007.



S U M A R I O

Las bacterias y sus extraños nombres

José Francisco **Camacho Aguilera**

3

La vigilancia de los medicamentos en México

Fausto **Atonal Flores**, Jorge **Flores Hernández**,

Juan Carlos **Bastida Herrera** y José Gustavo **López y López**

17

El extraño caso de Vivian Maier

Enrique **Soto**

25

Edgar Mendoza

29

La vida dañada:

documentos de cultura sobre Ciudad Juárez

Angélica **Tornero**

31

Flora y fauna de *El llano en llamas*

Fabio Germán **Cupul-Magaña**

39

Los indígenas de Chiapas y la rebelión zapatista

Microhistorias políticas

Jorge **Gómez Izquierdo**

47

La razzia cósmica

de David Lorente

Julio **Glockner**

53

La cuenta regresiva

de Alan Weisman

Anamaría **Ashwell**

59

Libros

63



© **Edgar Mendoza**, *La madriguera*, óleo/tela, 100x65 cm., 2006.

Las bacterias ^{y sus} extraños nombres

José Francisco **Camacho Aguilera**

Desde la aparición del hombre ha existido su necesidad de poner orden a la naturaleza, a fin de explicarse cada uno de sus fenómenos. Parte de esa necesidad de orden derivó en el interés por clasificar a los seres vivos, de saber cuántos existen y cuáles son sus semejanzas y sus diferencias.

El filósofo griego Aristóteles (384 a.C.-322 a.C.) intentó catalogar a todo ser vivo, dividiéndolos sencillamente en plantas o animales. Él agrupó a los animales según su hábitat: de tierra, de agua o de aire. Con este sistema, las moscas se agrupaban junto a las águilas, y los rinocerontes junto a los gusanos de tierra, lo cual en realidad no brindaba mucho orden. Con todo, logró describir y catalogar unas 500 especies de animales. Su discípulo, Teofrasto (371 a.C.-287 a.C.), catalogó 500 especies de plantas. A medida que las exploraciones descubrieron nuevas tierras, también se fue ampliando el número de especies de seres vivos.¹

De esta forma, aparecieron diversos naturalistas que intentaron presentar clasificaciones de los seres vivos cada vez más

completas y ordenadas. Como ejemplo, el naturalista inglés John Ray (1627-1705), en 1660 clasificó unas 18,600 plantas, en un sistema que las dividía en dos grupos, como monocotiledóneas o dicotiledóneas. El mismo John Ray más tarde, en 1693, comenzó a clasificar los animales, esta vez bajo una fuerte influencia de la Biblia. Por ejemplo, dividió a los mamíferos en aquellos que tenían pezuñas de los que tenían garras, en rumiantes y no rumiantes, etcétera.¹

Sin embargo, el éxito vendría con el sistema propuesto por el botánico sueco Carl von Linné (también conocido por su nombre latinizado Carolus Linnaeus) (1707-1778), propuesto a mediados del siglo XVIII. En uno de sus libros, *Systema Naturae* (Clasificación Natural), 1735, sostuvo la creencia de que uno debería conocer a Dios estudiando su creación. Linné escogió características prominentes de cada organismo y estableció especies de seres vivos. Después propuso una estructura sistemática donde grupos de especies con diversas semejanzas se agrupaban en géneros. Y diversos grupos de géneros se agruparon para formar órdenes, y órdenes con semejanzas las agrupó en clases y así en grupos cada vez mayores.²

Otra aportación de Linné fue el nombrar a todas las plantas, animales y minerales usando nombres derivados del griego y del latín. Cada nombre es doble, con el primero de ellos señalando a qué género corresponden y el segundo nombre indicando la especie en particular. De esta forma, el elefante africano se denomina como *Loxodonta africanus*, el elefante asiático como *Elephas maximus*, el tigre como *Panthera tigris*, el león como *Panthera leo*, el lobo como *Canis lupus*. Todas estas especies son diferentes, pero tigre y león comparten similitudes, por lo que pertenecen al mismo género (*Panthera*). Por su parte, los elefantes africano y asiático aunque podrían parecernos muy similares, tienen diferencias notorias que los hacen agruparse en dos géneros distintos (*Loxodonta* y *Elephas*). Así nació formalmente la taxonomía y su sistema se ha mantenido hasta la actualidad.²

Las bacterias, como cualquier ser vivo, también reciben sus nombres de palabras griegas y latinas, tomando en cuenta algunos aspectos descriptivos, derivados

de los nombres de científicos, de lugares demográficos o de organizaciones, de las enfermedades que producen, de los sitios donde se descubrieron o de donde se aíslan con mayor frecuencia, lo cual podremos ver a continuación.

NOMBRES DERIVADOS DE ASPECTOS DESCRIPTIVOS

Los nombres de ciertas bacterias derivan de alguna característica del microorganismo, ya sea su forma o el aspecto de las colonias en sus cultivos. En cuanto a la forma de los microorganismos, se puede mencionar en primer lugar el género *Staphylococcus* o estafilococo, nombre derivado del griego σταφυλόκοκκος palabra compuesta de *staphylé*, que significa “racimo” y *coccus*, que significa “grano, baya o uva”. Por lo tanto, estafilococo significa “racimo de granos”, dado que al observarlo al microscopio se le ve así, como grupos de estructuras redondas formando racimos.^{3,5}

A continuación tenemos a los *Streptococcus*, bacterias que obtienen su nombre del griego στρεπτος, *streptos*, que significa “que se dobla o retuerce con facilidad”, como una cadena, y nuevamente *coccus*, que significa “grano, baya o uva”. Este nombre deriva de la forma en cómo se observan al microscopio, pues estas bacterias al dividirse lo hacen a lo largo de un solo eje, como formando cadenas.^{3,5}

El género de bacterias llamadas *Bacillus* obtiene su nombre del latín que significa “bastoncillo”, precisamente por la forma alargada que muestran al microscopio. Por lo tanto, los *Streptobacillus* hacen referencia a bacilos cuya apariencia clásica es la de pequeños bastoncillos encadenados. Las bacterias del género *Clostridium* son bacilos en forma de palillo de tambor. De ahí su nombre, derivado del griego κλωστήρ, *klostér*, que significa “huso de hilar” o “cabeza”.^{3,5}

Las bacterias del género *Helicobacter* deben su nombre a las raíces latinas *ελικός*, *helikos*, que significa “helicoidal”, más *βακτηρ*, *baktēr*, cuyo significado es “bastoncito”. Por lo tanto, hablamos de un “bastoncito helicoidal” cuando nos referimos a las bacterias de este género. Un nombre muy similar es el de las bacterias del género *Campylobacter*, cuyo nombre viene del griego καμπύλος, *kampylos*, “curvado”, o sea, “bastoncito curvado”.^{3,5}



© Edgar Mendoza, *La mudanza*, óleo/tela, 200 x 130 cm., 2008.

El nombre del género *Leptospira* viene del griego λεπτος, *leptos*, traducido como “delgado”, y σπειρα, *speira*, o “espiral”, es decir, “espiral delgada”, mientras que el género de bacterias de los *Spirillum* se llama así por la palabra griega σπειρα, *speira*, y la terminación *illum*, del latín, pequeño. Por lo tanto, los *Spirillum* son bacterias en forma de “espirales pequeñas”. Los *Fusobacterium* tienen una forma ahusada, es decir, más anchas en medio y con extremos más afilados. No en balde su nombre es derivado del latín *fūsum*, huso, es decir, “bastoncito en forma de huso”. Por el contrario, otras bacterias se muestran con un extremo abultado, como las *Corynebacterium*, del griego Κορύνη, *Koryne*, “maza”, o lo que es lo mismo “bastoncito en forma de maza”.^{3.5}

Hay otras bacterias que se observan como bastoncillos, pero un tanto más alargados. Esta forma es muy característica de los hongos microscópicos, por lo que sus nombres hacen alusión a los mismos. La primera de estas bacterias son las *Mycobacterium*, nombre también derivado del griego μυκης, *mykos*, “hongo”, lo que se traduce en “bastoncillo en forma de hongo”. Por su parte, los *Actinomyces* deben su nombre a sus formas

ramificadas y filamentosas: Deriva del griego ακτινος, *aktinos*, “rayo” o “con filamentos”, y μυκης, *mykes*, “hongo”, es decir, “hongo con rayos o filamentos”, aunque en realidad es una bacteria.^{3.5}

Aunque los integrantes del género *Vibrio* tienen forma de bastoncillos curvados como otras bacterias mencionadas atrás, lo que podría llamar más la atención es su constante movimiento cuando se les observa al microscopio. Este movimiento está dado por uno o varios flagelos localizados en los extremos de la bacteria. Estos movimientos intensos hicieron que se le diera a su género el nombre de *Vibrio*, del latín *uibr*, vibrar, y la terminación *ium*, declinación latina que indica plural de algo. De esta forma, los *Vibrios* son “los que vibran”. Por su parte, los integrantes del género *Trepone* obtienen su nombre de las raíces griegas τρόπος, *tropos*, “cambio” o “giro” y νημα, *nēma*, “hilo”, o sea, un “hilo que gira”, debido al aspecto que tienen al microscopio: Bacilos con espirales regulares y muy apretadas. El principal representante de este género es el



© Edgar Mendoza, *Juego en el jardín*, óleo/tela, 200 x 146 cm., 2004.

Treponema pallidum (del latín, *pallidum*, pálido, debido a que no se tiñe con los colorantes habituales para microorganismos, pero sí lo hace con colorantes a base de plata), agente causal de la sífilis.^{3,5}

El género *Chlamydia* obtiene su nombre del vocablo griego Χλαμυδιον, *klamidión*, “capa” o “manto corto”, lo cual quiere hacer referencia a la forma que adoptan cuando invaden una célula: forman diminutas vesículas alrededor del núcleo de la célula infectada, como una capa. Por otro lado, *Pseudomonas* deriva del griego ψευδης, *pseudós*, “falso”, y μονος, *monos*, “único” o “unidad”. En 1894, el botánico alemán Walter Migula acuñó el término *Pseudomonas* para un género de bacterias, aunque nunca aclaró la etimología del término. Su especie más relevante es *Pseudomonas aeruginosa* (del latín *Aerugo*, “óxido de cobre”, y *osus*, adjetivo que indica una abundancia), llamada así por el color azul verdoso de las colonias bacterianas. Esta bacteria causa infecciones graves dentro de los hospitales.^{3,5}

Hay bacterias cuyo nombre deriva de alguna característica observada en sus cultivos. Una especie de

estafilococo se llama *Staphylococcus aureus*, su último nombre derivado del latín *aureus*, que significa “dorado”. Este nombre fue otorgado al observarse su crecimiento en medios de cultivo, donde producen un pigmento dorado. Por su parte, el *Streptococcus viridians* produce en algunos medios de cultivo especializados colonias con coloración verdosa, distintivo que le ha dado su nombre (*viridians*, del latín, *viridis*, verde), mientras que el género de bacterias *Rhodococcus* produce en cultivos de más de cuatro días colonias con un color salmón, característica que le da su nombre (del griego ρόδον, *ródon*, “rosa”). Por su parte, los integrantes del género *Haemophilus* se caracterizan porque sus cultivos requieren la presencia de sangre para desarrollarse. De ahí su nombre (del griego, αιμα, *aima*, “sangre”, y φίλος, *philos*, “amante”): “amantes de la sangre”.^{3,5}

Otra bacteria que obtiene su nombre de un fenómeno observado en los cultivos es *Proteus*. Esta bacteria es sumamente móvil, lo que le permite producir el fenómeno de “swarming” en los medios de cultivo sólidos, que consiste en la formación de ondas sucesivas de crecimiento, concéntricas, por lo que la forma de los cultivos es variable. Un dios de la mitología griega es

Proteo, en griego Πρωτεύς *Prôteús*, dios del mar. Tenía dos poderes principales: predecir el futuro y cambiar de forma para evitar tener que hacerlo. Solo respondía a quien podía capturarlo. Esta capacidad de cambiar su forma en los cultivos fue tomada para dar el nombre a la bacteria *Proteus*. A la primera especie identificada del género *Proteus* se le llamó *Proteus vulgaris*, por ser la especie más frecuentemente aislada.^{3,5}

NOMBRES DERIVADOS DE ALGÚN PERSONAJE HISTÓRICO

Son numerosas las bacterias que adquieren su nombre como tributo a algún investigador.

El primer científico que se mencionará es Louis Pasteur (1822-1895). Las aportaciones de Pasteur al conocimiento son invaluable: estudió los procesos de fermentación y demostró que en el proceso intervienen microorganismos y que la eliminación de los mismos evita el proceso (fundamento de la pasteurización); postuló la existencia de gérmenes y rebatió por completo la teoría de la generación espontánea; descubrió el mecanismo de transmisión de la pebrina (una enfermedad de los gusanos de seda), lo que le hizo enunciar la teoría germinal de las enfermedades (la cual estipulaba que muchas enfermedades ocurrían por la transmisión de pequeños microorganismos). A partir de ahí, Pasteur se dedicó a estudiar diversas enfermedades infecciosas, como el cólera aviar, el carbunco (para el cual consiguió preparar una vacuna) y la rabia (preparando otra vacuna). Respecto al cólera aviar, ya se había descubierto una bacteria que probablemente causaba la enfermedad desde 1878, pero fue Pasteur quien logró aislarla en un cultivo hacia 1880. Y no solo eso: cuenta la historia que en estos experimentos trabajó con Charles Chamberlain, quien fungía como su ayudante. Cuando Pasteur se disponía a irse de vacaciones, encargó a su ayudante que inoculase a un grupo de pollos con los cultivos de la bacteria. Víctima del olvido, Chamberlain también se fue de vacaciones sin realizar el encargo de Pasteur. Al volver ambos investigadores, decidieron inocular los pollos, a pesar de que los cultivos eran viejos. La sorpresa fue que los pollos desarrollaron una enfermedad muy leve, pero sin que alguno muriera. Posteriormente, Pasteur expuso a los pollos al cólera aviar, sin que enfermaran. Con esto,



© Edgar Mendoza, *Estación 33*, óleo/tela, 61 x 61 cm., 2007.

había descubierto una vacuna contra el cólera aviar. La bacteria productora del cólera aviar heredaría su nombre, *Pasteurella*, de entre las cuales la especie *Pasteurella multocida* (del latín *mūltes*, “mucho”, y *cidium*, “acto de asesinar”, es decir, “muchos asesinatos”) es la más común. La bacteria causa una gran cantidad de enfermedades en animales salvajes y domésticos, como aves, perros, gatos, conejos, ganado vacuno y porcino. En humanos causa una enfermedad febril, generalmente producida por la mordedura de gatos o perros (fiebre por mordedura de gato).^{6,8}

Aunque el nombre de la *Pasteurella multocida* suena aterrador, la bacteria en sí no lo es tanto, si nos atenemos a su poca frecuencia, siendo raros los reportes de enfermedades en humanos por esta bacteria, aunque provoca serias epidemias en animales de granja. El género de bacterias conocido como *Listeria* immortaliza parte del legado de Joseph Lister (1827-1912), cirujano y microbiólogo inglés. Él introdujo a la cirugía un tipo de sutura conocida como *catgut*, produjo una vacuna antineumocócica e introdujo el uso de ácido carbólico

para esterilizar instrumental quirúrgico, lavar las manos y tratar heridas. Lo último fue impulsado por su firme creencia de que eran gérmenes los que causaban la putrefacción de las heridas, gérmenes que podían eliminarse con la aplicación del ácido carbólico. Lister inició las técnicas de antisepsia que hoy previenen infecciones en heridas quirúrgicas y traumáticas.⁶

Albert Ludwig Sigismund Neisser (1855-1916) fue un médico que, trabajando en una clínica dermatológica, bajo las órdenes de Oskar Simon, un dermatólogo y venereólogo afamado, estudió a la gonorrea, de la que se sospechaba un origen bacteriano. Fue en 1879 cuando publicó sus hallazgos sobre la identificación de “pequeños cocos” que se encontraban formando pares. Algunos años más tarde se probaría su participación en la gonorrea, por lo que se denominarían como *Neisseria gonorrhoeae*.¹⁰

El género *Klebsiella* debe su nombre a un investigador alemán, Theodor A. Edwin Klebs (1834-1913). El doctor Klebs nació en Prusia. Tras titularse, tomó la cátedra de anatomía patológica con el profesor Rudolph Virchow en la Universidad de Königsburg. Uno de sus más grandes legados fue el uso de parafina para preparar tejidos para su posterior análisis microscópico. El doctor Klebs demostró que eran microorganismos los causantes de las alteraciones observadas en diversas heridas de soldados. Asimismo, estudio los microorganismos causales de la sífilis, la viruela, la fiebre tifoidea, la lepra y la malaria. A finales de 1880 se presentó una epidemia de difteria en Europa y Estados Unidos, por lo que la carrera por identificar el agente patógeno, comenzó. Este sería identificado por Klebs en 1883, y Löffler probó que era el causante de la enfermedad. Por sus contribuciones a la microbiología, se le rindió tributo asignándole el nombre *Klebsiella* a un género de bacterias causantes de distintas enfermedades, como por ejemplo, neumonías (*Klebsiella pneumonia*) o rinoescleroma (*Klebsiella rhinoscleromatis*).¹¹

En 1885, a la edad de 27 años, el alemán Theodor Escherich (1857-1911) presentó una conferencia en la Sociedad de Morfología en Munich, con el título de “Las bacterias intestinales del neonato y el infante”. Fue el primero en observar que las heces de los neonatos son

estériles, pero que a las pocas horas de nacido son colonizados por microorganismos. Para sus estudios, Escherich desarrolló métodos de cultivo que aún son usados en la actualidad. Al año y medio reportó la presencia de un tipo de bacteria que era muy frecuente en las porciones bajas del intestino, por los que las llamó “bacterias colónicas” (o científicamente *Bacterium coli commune*, bastoncitos del colon comunes). Tres décadas y media después se propondría cambiar el nombre a *Escherichia coli*, nombre que indica su descubridor y su sitio de localización más frecuente.^{12,13}

Edmond-Isidore-Étienne Nocard (1850-1903) estudió en la Escuela Veterinaria de Alfort, incluyendo una leve interrupción de sus estudios por la guerra franco-alemana. Años más tarde realizaría importantes contribuciones a la ciencia al estudiar la perineumonía bovina, la relación de la tuberculosis aviaria con la mamífera, el uso de la tuberculina en el diagnóstico de la tuberculosis en el ganado, el uso de maleína en el diagnóstico de muermo en caballos; realizó investigaciones sobre la mastitis contagiosa de las vacas y la mastitis gangrenosa en ovejas lecheras, la rabia, la piroplasmosis, la tripanosomiasis, la linfangitis ulcerosa en los caballos, la fiebre aftosa, viruela ovina, y un largo etcétera. Fue Edmond Nocard quien aisló en 1888 al agente causal del muermo bovino (o *farcin du boeuf*) que, en humanos, puede producir linfadenitis purulenta y enfermedad pulmonar. Las bacterias de este tipo llevan el nombre de *Nocardia*, en honor a su descubridor.¹⁴

La peste fue una enfermedad que cobró miles de vidas durante la Edad Media. Tendrían que pasar varios siglos para que, en 1894, los doctores Shibasaburo Kitasato y Alexandre Yersin descubrieran la bacteria causante de tan fatídica enfermedad. Kitasato, de nacionalidad japonesa, recibió adiestramiento según la escuela alemana de Koch, mientras que Yersin, suizo nacionalizado francés, recibió educación según la escuela francesa de Pasteur. Aunque ambos estudiaron al bacilo de la peste, no lo hicieron juntos: cada uno estudió en sus laboratorios improvisados, el de Yersin tal vez el menos apto. Con todo, cada uno de ellos descubrió una bacteria en forma de bastón en muestras de sangre, ganglios, hígado, etc., logró aislarla en medios de cultivo y pudo demostrar que efectivamente era el agente causal de la peste, al producir la enfermedad en animales

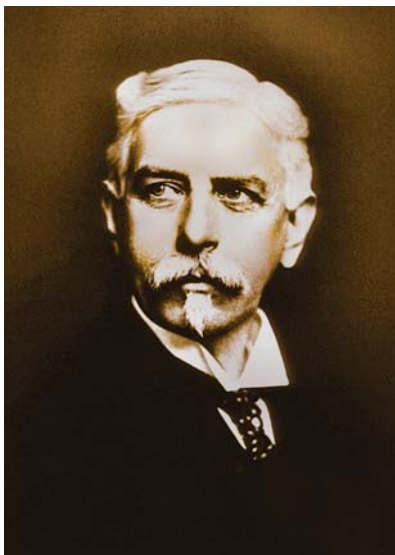


© Edgar Mendoza, *Estación 14*, óleo/tela, 130 x 97 cm., 2003.

inoculados con muestras de esta bacteria. En forma simultánea publicaron sus hallazgos (Yersin en los *Anales de l'Institute Pasteur* y Kitasato en *The Lancet*). En ambas publicaciones se presentaron descripciones amplias de la bacteria y, lo más importante, las primeras fotografías del microorganismo. Inicialmente llamada *Bacterium pestis*, la bacteria de la peste, en 1954 cambiaría su denominación a *Yersinia pestis*.¹⁵

Kiyoshi Shiga nació en 1871, en Sendai, al norte de Japón. Estudió en la Escuela de Medicina de la Universidad Imperial de Tokio para posteriormente ingresar al Instituto para Enfermedades Infecciosas dirigido por el eminente doctor Shibasaburo Kitasato. Hacia 1897,

Kitasato centró su atención en una epidemia de *seikiri* (disentería). El término disentería en la vieja literatura médica hacía referencia a “alteraciones diarreicas significativamente violentas de casi cualquier causa”. Por su parte, el término *seikiri* indica una “diarrea roja”, debido al contenido de sangre que pueden tener estas evacuaciones. Shiga, al estudiar 36 casos de pacientes con disentería, logró aislar la bacteria causante. Utilizando suero de pacientes convalecientes, pudo aglutinar las bacterias gracias a los anticuerpos presentes en este. Sus estudios fueron publicados en 1898,



Daniel E. Salmon (1850-1914).



Paul R. Ehrlich (1854-1915).

e inicialmente la bacteria fue nombrada *Bacillus dysenteriae* (bastoncillo de la disentería), pero posteriormente recibiría el nombre *Shigella dysenteriae*.¹⁶

Daniel E. Salmon (1850-1914) fue el primer veterinario de Estados Unidos. El doctor Salmon siempre trabajó en equipo, siendo uno de sus principales colaboradores Theobald Smith. Se cree que se atribuyó la autoría en solitario de muchos trabajos en colaboración con Smith. De estas investigaciones se aisló un grupo de bacterias relacionadas con la fiebre tifoidea, al que posteriormente se denominaría como *Salmonella*.¹⁷

Hacia 1886, Erwin Frink Smith (1854-1927) obtuvo su título en la Universidad de Michigan, tras lo cual tomó la posición de jefe en la sección de patología de plantas del Bureau of Plant Industry (Oficina de la Industria de Plantas), alcanzando un nivel de doctorado hacia 1889. Fue el primer fitobacteriólogo de Estados Unidos y durante su carrera demostró que las bacterias también podían producir enfermedades en las plantas. Su nombre lo heredó el género de bacterias llamado *Erwinia*, muy afecto a enfermar plantas, aunque también es un miembro de la flora intestinal humana.^{18,19}

Paul Ehrlich (1854-1915), médico y bacteriólogo alemán, estudió en las universidades de Breslavia (hoy Wrocław, Polonia), de Estrasburgo, de Friburgo, de Brisgovia y Leipzig. Se convirtió en catedrático de medicina

interna de la Universidad de Berlín, desarrolló diferentes métodos de tinción de tejidos con anilina. Su principal contribución a la medicina fue su teoría de la inmunidad de la cadena lateral, que establecía que las células tienen en su superficie moléculas específicas que se unen a las toxinas a fin de neutralizarlas e, incluso, podían liberarse y actuar como antitoxinas circulantes. Ehrlich sentó las bases de la teoría de los anticuerpos. Por este trabajo ganó el Premio Nobel de Fisiología y Medicina junto al ruso Ilya Mechnikov en el año de 1908. En el campo de la farmacología, en 1901 introdujo el compuesto 606 (resultado del experimento 606), al que llamó su “bala mágica”. La sustancia era el salvarsán, un compuesto a base de arsénico empleado para el tratamiento de la sífilis y la fiebre recurrente. En honor a Paul Ehrlich, un género de bacterias se denominó como *Ehrlichia*, de entre las cuales la más importante es *Ehrlichia canis*, una bacteria transmitida por garrapatas entre perros (*canis*, del proto-indo-europeo *kwo* y derivado al griego κύων, *kuōn*, perro), aunque ocasionalmente puede infectar al hombre y producir la ehrlichiosis.^{20,21}

Hacia 1875, la construcción del ferrocarril andino entre Lima y La Oroya, en Perú, fue suspendida debido a la alta tasa de enfermedad entre los trabajadores a causa de la llamada “Fiebre de la Oroya” o verruga peruana. Diez años después, el estudiante de medicina Daniel Alcides Carrión demostró la transmisibilidad de la enfermedad, al autoinocularse la secreción de una verruga y



David Bruce (1855-1931).



Jules Jean Baptiste Vincent Bordet (1870-1961).

desarrollar la enfermedad. Pero no fue hasta 1905 que en una sesión científica realizada en la Unión Médica Fernandina que el joven médico peruano de 33 años, Alberto Barton Thompson (1871-1950), bacteriólogo del Hospital Guadalupe en el Callao, comunicó el aislamiento de una bacteria de la fiebre de la Oroya, también llamada enfermedad de Carrión. Barton recibió el reconocimiento internacional en 1913, cuando se propuso bautizar a un nuevo género de bacterias con su nombre: *Bartonella*. Su especie representativa es la *Bartonella bacilliformis* (del latín *forma*, “imagen”, es decir, “imagen de bastoncillo”). Otras especies de este género de bacterias también llevan nombres de científicos, como *Bartonella henselae* (por la microbióloga Diane M. Hensel), *Bartonella koehlerae* (por Jane E. Koehler, la primera en aislar a la bacteria de las lesiones de angiomatosis bacilar) y *Bartonella rochalimae* (por el investigador brasileño Henrique da Rocha-Lima, dedicado al estudio de las llamadas enfermedades rickettsiales).²¹

El doctor Philip R. Edwards (1901-1966), nació en Owensboro, Kentucky, Estados Unidos. Recibió su grado universitario en la Universidad de Kentucky en 1922, y un doctorado en bacteriología en 1925 por la Universidad de Yale. De regreso en la Universidad de Kentucky, se desempeñó como bacteriólogo. Sus investigaciones fueron las más importantes que se han hecho sobre las enfermedades de los caballos purasangre, particularmente las infecciones de fetos y potros. En 1956, un grupo

previamente no descrito de bacterias recibió el nombre de *Edwardsiella* en su honor. Una de las tres especies de este género de bacterias es *Edwardsiella tarda*, la cual se encuentra ampliamente distribuida en la naturaleza, principalmente en aguas dulces y animales que viven en estas (peces, anguilas, serpientes, tortugas, sapos, etc.). Ocasionalmente causa enfermedad en el hombre, principalmente un tipo de diarrea leve. El nombre deriva del latín *tarda*, “lento” o “poco activo”, debido a que esta bacteria puede fermentar la glucosa, pero es incapaz (poco activa) de utilizar otros azúcares en su metabolismo.²³

David Bruce (1855-1931) fue un médico, naturalista y microbiólogo australiano a quien debemos el descubrimiento de dos importantes microorganismos: el primero es una bacteria, causante de la fiebre de Malta o brucelosis, causada por beber leche obtenida de ganado enfermo. Los miembros de este género de bacterias llevan su nombre, *Brucella*, siendo sus especies más importantes la *Brucella melitensis* (del latín, *melita*, “que pertenece a la Isla de Malta”, donde fue aislada por primera vez) y la *Brucella abortus* (del latín, *abortus*, “aborto”, por causar este problema en el ganado infectado). El segundo microorganismo que descubrió es aún más peligroso, un parásito llamado *Trypanosoma*, el agente causal de la enfermedad del sueño, que demostró se transmitía a través de la picadura de la mosca tse-tsé.²⁴

La tosferina es producida por la bacteria *Bordetella pertussis*, cuyo nombre se origina del inmunólogo y microbiólogo belga Jules Jean Baptiste Vincent Bordet (1870-1961) quien en 1906 descubrió la bacteria junto a Octave Gengou, para posteriormente crear una vacuna contra esta enfermedad. También realizó estudios pioneros en la inmunología, lo que le llevó a ganar el Premio Nobel de Fisiología y Medicina en 1919. *Pertussis* deriva del latín *per*, intenso, y *tussis*, tos, o sea, tos intensa, lo cual caracteriza a la tosferina.²⁵ La *Morganella morganii* es un doble tributo en género y especie bacteriana al bacteriólogo británico Harry de R. Morgan (1863-1931), quien en el mismo año de 1906 logró aislar al microorganismo de las heces de niños enfermos por la llamada “diarrea de verano”.²⁶

En 1911 fue descrita por primera vez la tularemia, una enfermedad similar a la peste, la cual afectaba a la población de ardillas del condado de Tulare, California, Estados Unidos. Un año más tarde, McCoy y Chapin

describieron la enfermedad y aislaron a la bacteria causante, llamada inicialmente *Bacterium tularensis*, en honor al sitio donde se descubrió. En 1914, el bacteriólogo Edward Francis (1872-1957) del US Public Health Service (Servicio de Salud Pública de Estados Unidos) describió el primer caso de tularemia en humanos, y en 1919 demostró que los conejos eran una fuente de infección humana. Por ello, en 1947 se le cambió el nombre a la bacteria y se le denominó como *Francisella tularensis*.²⁷

Howard Taylor Ricketts (1871-1910), catedrático de la Universidad de Chicago, realizó estudios que abarcaron a la blastomycosis y la fiebre manchada de las montañas Rocosas, en Montana, Estados Unidos. Logró transmitir la enfermedad en animales de experimentación demostrando que intervenía la picadura de la garrapata del Pacífico. En 1909 anunció el descubrimiento del agente causal de la enfermedad. En México estudió el tifus epidémico, enfermedad similar a la fiebre manchada. En ella descubrió que en la transmisión de la infección





© Edgar Mendoza, *El malabarista*, óleo/tela, 100 x 65 cm., 2001.

intervenían los piojos, además de aislar al microorganismo causante de la enfermedad. Sin embargo, murió a los pocos días de su descubrimiento a causa justamente del tifus epidémico. El entonces presidente de México, Porfirio Díaz, declaró tres días de duelo por su muerte. A este género de bacterias causantes del tifus se le conoce como *Rickettsias*, en honor del doctor Ricketts.²⁸

Herald Rea Cox (1907-1986) fue un bacteriólogo americano. En la década de 1930, Cox trabajó en el Servicio de Salud Pública en Montana, donde estudió a las rickettsias; en 1938 desarrolló una vacuna contra el tifo. Por ello, el género *Coxiella*, bacteria relacionada con las rickettsias y causante de la fiebre Q (Q, de la palabra anglosajona query, duda, porque se desconocía la causa de la enfermedad), fue nombrado por Cox.²⁹

El biólogo francés, Amédée Borrel (1867-1936), trabajó en el Instituto Pasteur de París, junto a Alexandre Yersin investigando la tuberculosis, y a León Charles Albert Calmette preparando una vacuna contra la peste. Durante la Primera Guerra Mundial, Borrel creó una

de las primeras máscaras de gas. Por su labor, el género bacteriano *Borrelia* fue nombrado así.³⁰

Ocasionalmente puede haber científicos que heredan su nombre a más de una género bacteriano. Como ejemplo, la bacterióloga americana Elizabeth O. King, aisló en 1960 una bacteria que llevaría su nombre en género y especie (*Kingella kingae*), además de que posteriormente otra bacteria en la que trabajó y que estaba asociada a meningitis en infantes también heredó su nombre: *Elizabethkingia*.³¹

No necesariamente se requiere haber sido un científico del área microbiológica o médica para que una bacteria reciba su nombre. El género *Serratia* recibió su nombre en honor a Serafino Serrati, un físico pionero en el uso de la máquina de vapor en barcos, así como de algunos principios utilizados en los globos dirigibles. Para que no pasara al olvido, otro científico italiano, Bartolomé Bizio, dedicó su descubrimiento de una



© Edgar Mendoza, *Hielo*, óleo/tela, 114 x 41 cm., 2010.

bacteria a Serrati. Su especie típica es *Serratia marcescens*, del latín que significa “macerado” o “marchitado” por el aspecto mucoso que adquieren las colonias viejas de esta bacteria.³²

NOMBRES DERIVADOS DE LUGARES DEMOGRÁFICOS O DE ORGANIZACIONES

Existen algunas docenas de géneros bacterianos que reciben su nombre de alguna organización. Sin embargo, solo tres tienen cierta importancia médica: *Afi-pia* (nombre derivado de AFIP, Armed Force Institute of Pathology, Estados Unidos), *Cedecea* (de CDC, Centers for Disease Control, Estados Unidos), y la más relevante, *Legionella*, quien adquiere su nombre por una epidemia producida en una convención de la Legión Americana (una asociación de veteranos militares de Estados Unidos) ocurrida en 1976.³³

Tres géneros bacterianos de importancia médica adquieren su nombre de un lugar geográfico: *Hafnia*, de *Hafnium* nombre en latín de Copenhague, Dinamarca; *Orientia*, del Oriente; y, *Providencia*, de Providence, en Rhode Island, Estados Unidos. Sin embargo, hay más especies cuyo nombre es derivado de un sitio geográfico: *Actinomyces israelii* (Israel), *Francisella tularensis* (condado de Tulare, California), *Nocardia brasiliensis* (por Brasil) y *Nocardia mexicana* (por México), *Legionella longbeachae* (por Long Beach, California) y diversas especies de *Salmonella*: *Salmonella arizonae* (por Arizona, Estados Unidos), *Salmonella bongori* (por la ciudad de Bongor, en Chad), *Salmonella houtenae* (por Houten, una ciudad en Holanda), *Salmonella indica* (por India), *Salmonella salame* (de Salaam, una ciudad en Tanzania), etcétera.³³

NOMBRES DERIVADOS DE LAS ENFERMEDADES QUE PRODUCEN

Algunos nombres de especies bacterianas son producto de las enfermedades que causan (al menos la más representativa ya que suelen causar una amplia gama de patologías). Como ejemplos tenemos al *Streptococcus pneumoniae* (estreptococo que causa la neumonía), *Corynebacterium diphtheria* (corinebacteria que causa la difteria), *Neisseria meningitidis* (neiseria que provoca

la meningitis), *Mycobacterium tuberculosis* (micobacteria que causa la tuberculosis), *Bacillus anthracis* (bacteria que causa el ántrax o carbunco), *Clostridium tetani* y *Clostridium botulinum* (clostridios que causan el tétanos y el botulismo, respectivamente), *Shigella dysenteriae* (shigela que causa la disentería), *Salmonella typhi* (salmonela que causa la tifoidea), *Salmonella paratyphi* (salmonela que causa una enfermedad similar a la tifoidea), *Klebsiella pneumonia* (klebsiela que causa neumonía), *Yersinia pestis* (yersinia que causa la peste o plaga), *Haemophilus influenzae* (hemófilo que causa una enfermedad similar a la influenza) y *Vibrio cholerae* (vibrio que causa el cólera).^{32,33}

NOMBRES DERIVADOS DE LOS SITIOS DONDE SE DESCUBRIERON O DONDE SE AÍSLAN CON MAYOR FRECUENCIA

Algunos nombres de especies de bacterias describen el sitio donde se descubrieron o donde más característicamente se aíslan. Así, tenemos entre otras muchas, al *Staphylococcus epidermidis*, un estafilococo que vive como comensal en nuestra piel (*epidermidis*, del griego επι, *epí*, “sobre”, δέρμα, *derma*, “piel”, e –is/id, “elemento anatómico”); al *Enterobacter cloaca*, una bacteria intestinal que también se aísla comúnmente en aguas residuales (*cloaca*, del latín, “alcantarilla”); o el *Helicobacter pylori*, un microorganismo que se encontró en la cercanía del píloro, que es la parte final del estómago (*pylori*, del griego πυλη, *pylo*, “puerta” y ωρος, *-oros*, “que vigila”, es decir, “que vigila la puerta” haciendo referencia a que el píloro actúa como un esfínter entre el estómago y el intestino); el *Campylobacter jejuni*, encontrado en el yeyuno, un segmento del intestino (*jejuni*, del latín *jējū -u(m)*, “que ayuna”; *Streptococcus faecalis*, un estreptococo aislado en las heces (*faecalis*, del latín *faex*, “escoria, sedimentos, heces”, y el sufijo –ālis, para formar un adjetivo a partir de un sujeto: “fecal”).^{33,34}

COLOFÓN

La breve descripción de bacterias y sus nombres realizada en este trabajo, representa apenas una fracción del gran número de bacterias causantes de enfermedad en el humano. Varios científicos han dejado su nombre

en ellas; las que se han presentado en esta revisión son las más importantes. Muchos dedicaron sus vidas al conocimiento de las enfermedades, de los microorganismos que las producen o de las medidas para evitarlas. Cada vez que escuchamos o leemos sobre estos microbios rendimos tributo a los sacrificios pasados.

REFERENCIAS

- Asimov I. *Las fuentes de la vida*. Ed. Limusa.
- González Bueno A. Carl von Linné. La pasión por la sistemática. *Ars Medica. Revista de Humanidades* 2: (2007)199-214.
- <http://en.wiktionary.org/>
- <http://www.thefreedictionary.com/>
- <http://dicciomed.eusal.es/>
- Harper M, Boyce JD and Adler B. *Pasteurella multocida* pathogenesis: 125 years after Pasteur. *FEMS Microbiol Lett* 265 (2006) 1-10.
- Sánchez Reyes BA, Madrid JA, Gómez Tagle y Jarillo Mendía R. Neumonía por *Pasteurella multocida* en un adolescente. Reporte de un caso. *Enf Inf Microbiol* 29 (2009) 81-5.
- Ehrhard F. Louis Pasteur, el hombre y su obra. *Rev Med Hond* 26 (1958)119-26.
- Ledermann W. En memoria de Lister. *Rev Chil Infect* 25 (2008) 351-6.
- Oriel JD. Eminent venereologists. 1. Albert Neisser. *Genitourin Med* 65 (1989) 229-34.
- Santiago AR. Genios de la microbiología: Theodor A. E. Klebs (1834-1913). *Rev Soc Venezol Microbiol* 25 (2005)118-20.
- Theodor Escherich. “The first person to describe *Bacterium coli commune*”. In: Schulze J, Schiemann M, Sonnenborn U. *102 years of E. coli: Its importance in research and medicine*. Hagen: Ed. Alfred-Nissle-Gesellschaft (2006) 7-10.
- Shulman ST, Friedmann HC and Sims RH. Theodor Escherich: The first pediatric infectious diseases physician? *Clin Infect Dis* 45 (2007)1025-9.
- Nuttall GHF. In Memoriam: Edmond Nocard. *J Hyg* 3 (1903) 517-522.
- Cunningham A. La transformación de la peste: El laboratorio y la identidad de las enfermedades infecciosas. *Dynamis: Acta Hispanica ad Medicinam Scientiarum-que Historiam Illustrandam* 11 (1991) 27-71.
- Trofa AF, Ueno-Olsen H, Oiwa R and Yoshikawa M. doctor Kiyoshi Shiga: Discoverer of the dysentery bacillus. *Clin Infect Dis* 29 (1999) 1303-6.
- Sánchez OF. Los veterinarios y la medicina. *Rev Med Rosario* 74 (2008) 150-1.
- Campbell CL. Erwin Frink Smith – Pioneer plant pathologist. *Annu Rev Phytopathol* 21 (1983) 21-7.
- Jones LR. *Biographical memoir of Erwin Frink Smith, 1854-1927*. Washington: Ed. National Academy Biographical Memoirs (1939).
- Witkop B. Paul Ehrlich and his magic bullets-revisited. *Proc Am Philos Soc* 143 (1999) 540-57.
- McQuiston JH, McCall CL and Nicholson WL. Ehrlichiosis and related infections. *JAVMA* 223 (2003) 1750-6.
- Paredes-Sánchez M. Alberto Barton, peruanidad y sus cuerpos endoglobulares. *Rev Soc Peru Med Interna* 20 (2007) 157-63.
- Wyatt LE, Nickelson R and Vanderzant C. *Edwardsiella tarda* in freshwater catfish and their environment. *Appl Environ Microbiol* 38 (1979) 710-4.
- Tan SY and Davis C. David Bruce (1855-1931): Discoverer of brucellosis. *Singapore Med J* 52 (2011) 138-139.
- Schmalstieg FC and Goldman AS. Jules Bordet (1870-1961): A bridge between early and modern immunology. *J Med Biogr* 17 (2009) 217-24.
- Manos J and Belas R. The Genera *Proteus*, *Providencia* and *Morganella*. *Prokaryotes* 6 (2006) 245-269.
- Feldman KA. Tularemia. *JAVMA* 222 (2003) 725-30.
- Margulis L and Palmer Eldridge B. What a revelation any science is! *ASM News* 71 (2005) 65-70.



© Edgar Mendoza, *Mutante*, óleo/tela, 162 x 114 cm., 2013.

²⁹ Claire E. Moodie, Herbert A. Thompson, Martin I. Meltzer, and David L. Swerdlow. Prophylaxis after exposure to *Coxiella burnetii*. *Emerging Infect Dis* 10 (2008) 1566.

³⁰ Tagliapietra V, Rosà R, Haufler HC, Laakkonen J, Voutilainen L, Vapalahti O, Vaheri A, Henttonen H, and Rizzoli A. Spatial and temporal dynamics of lymphocytic choriomeningitis virus in wild rodents, Northern Italy. *Emerging Infect Dis* 7 (2009) 1025.

³¹ Araya I and Camponovo R. *Kingella kingae*. *Rev Chil Infect* 23 (2006) 155.

³² Mahlen SD. *Serratia* infections: From military experiments to current practice. *Clin Microbiol Rev* 24 (2011) 755-91.

³³ Euzéby JP. LPSN List of Prokaryotic names with Standing in Nomenclature. En: <http://www.bacterio.cict.fr/>

³⁴ Ghose AC. Lessons from cholera & *Vibrio cholerae*. *Indian J Med Res* 133 (2011) 164-70.

La vigilancia de los medicamentos MÉXICO

Fausto **Atonal Flores**
Jorge **Flores Hernández**
Juan Carlos **Bastida Herrera**
José Gustavo **López y López**

La Farmacia Clínica es una disciplina de las ciencias de la salud en la cual los farmacéuticos prestan atención médica para optimizar la farmacoterapia, promover la salud, el bienestar y la prevención de enfermedades. Además, la Farmacia Clínica está relacionada con la ciencia y la práctica del uso racional de los medicamentos, es decir, busca que los pacientes reciban la medicación adecuada a sus necesidades clínicas, en las dosis correspondientes a sus requisitos individuales, durante un período de tiempo adecuado y al menor coste posible para ellos y para la comunidad.¹ En Estados Unidos el desarrollo de la Farmacia Clínica se inició en el ambiente hospitalario, sin embargo, actualmente en las farmacias comunitarias se realizan actividades semejantes, pero con el nombre de Atención Farmacéutica (pharmaceutical care).

La farmacoterapia es un sistema integrado por un conjunto de procesos ejecutados por diferentes actores, con el propósito de conseguir, a través de la utilización de uno o más medicamentos, el mejor resultado posible en la salud del paciente.² El éxito de la farmacoterapia aumenta si el uso de los medicamentos realmente está justificado, están disponibles, son de calidad, están bien prescritos, bien dispensados, si están utilizados correctamente y si se evalúan los resultados de salud alcanzados en el paciente. Sin embargo, no siempre que se utiliza un medicamento el resultado es óptimo, bien sea porque aparecen efectos no deseados, o bien porque no se consiguen los objetivos terapéuticos buscados. Por esta razón, es pertinente establecer procesos que identifiquen, prevengan y resuelvan todas las desviaciones que provocan que no se alcancen los objetivos terapéuticos.

ATENCIÓN FARMACÉUTICA

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha definido a la Atención Farmacéutica (AF) como la práctica profesional, en que el paciente es el principal beneficiario de las acciones del farmacéutico y comprende todas las actitudes, los comportamientos, las inquietudes, los compromisos, los valores éticos, las funciones, los conocimientos, las responsabilidades y las destrezas del farmacéutico en la prestación de la farmacoterapia, con el objetivo de lograr resultados terapéuticos definidos en la salud y la calidad de vida del paciente. En este sentido, la AF cuenta con un conjunto de funciones asistenciales que facilitan el logro de los resultados esperados de la farmacoterapia y minimiza la aparición de los efectos no deseados, debido a: a) la eliminación de los medicamentos innecesarios, b) el logro de la efectividad de tratamientos inefectivos, c) la minimización de reacciones adversas y de toxicidad, e) la reducción de costos por consultas de urgencias y hospitalización, f) la disminución del número de consultas médicas, y g) la mejora en la relación con el paciente, con el correspondiente incremento de la adherencia al tratamiento.³

La OMS envía a los gobiernos las recomendaciones relacionadas con los servicios farmacéuticos, pero el

desarrollo de la AF depende de factores como la legislación, el desarrollo del sistema de salud, el presupuesto asignado y la cualificación de los recursos humanos en farmacia, entre otros. En México, la Secretaría de Salud a través de la Farmacopea de los Estados Unidos Mexicanos (FEUM) define a la AF como una práctica farmacéutica que implica la relación directa entre el profesional y el paciente (o persona que lo asiste), con el propósito de identificar, resolver y prevenir cualquier problema relacionado con el uso de los medicamentos, contribuyendo así a su educación para la salud y fomentando el uso racional de los medicamentos, en beneficio de la salud de la población. Para alcanzar esta serie de metas la AF define y estructura una cartera de servicios esenciales como la dispensación, la indicación farmacéutica y el seguimiento farmacoterapéutico. También, se consideran otros servicios que pueden tener un efecto positivo en la salud de los pacientes, como es el caso de la educación sanitaria, la farmacovigilancia, la formulación magistral y la formación en uso racional de medicamentos.

LA DISPENSACIÓN DE INSUMOS PARA LA SALUD

La dispensación es un servicio profesional del farmacéutico encaminado a garantizar, tras una evaluación individual, que los pacientes reciban y utilicen los medicamentos de forma adecuada a sus necesidades clínicas, en las dosis precisas según sus requerimientos individuales, durante el periodo de tiempo adecuado, con la información para su uso correcto, y de acuerdo a la normativa vigente. En este servicio se proporciona al paciente o a sus cuidadores (de acuerdo con la legislación vigente), los medicamentos (o demás insumos para la salud) y los servicios clínicos que acompañan a la entrega de los mismos, con el objetivo de mejorar su proceso de uso y proteger al paciente de posibles resultados negativos.

El proceso de dispensación de medicamentos contempla elementos que un profesional de la farmacia debe identificar, como el apego a la normativa por parte de la receta, la patología del paciente, la idoneidad de los medicamentos y el conocimiento de los medicamentos prescritos por parte de paciente o usuario. El conjunto de esta información es utilizada para identificar a

Otros problemas de salud que afectan al tratamiento
 Problema de salud insuficientemente tratado
 Contraindicaciones
 Duplicidad
 Errores en la prescripción
 Conservación inadecuada
 Errores en la dispensación
 Interacciones
 Incumplimiento
 Probabilidad de efectos adversos
 Dosis, pauta y/o duración no adecuada
 Administración errónea del medicamento

Figura 1. Problemas más frecuentes relacionados con los medicamentos. Estos pueden derivarse por errores en la medicación o por los propios riesgos inherentes a las propiedades farmacológicas del medicamento.

los “Problemas Relacionados con los Medicamentos” (PRM), es decir, identificar aquellas situaciones que en el proceso de uso de medicamentos causan o pueden causar la aparición de un resultado negativo asociado a la medicación (Figura 1). Una vez identificado el PRM el farmacéutico deberá informar al paciente y al médico con el fin de confirmar la farmacoterapia o bien para hacer modificaciones. En muchas ocasiones el problema se resuelve informando al paciente a fin de mejorar el uso adecuado del medicamento.⁴

Es importante que la práctica asistencial se centre en los resultados en salud del paciente, puesto que estos son los que determinan el grado de beneficio terapéutico o por el contrario el grado del daño para el paciente. Por esta razón, el equipo de salud y principalmente el farmacéutico deben evaluar los resultados negativos en la salud del paciente asociados al uso, desuso o fallos en el uso de los medicamentos, al mismo tiempo evaluar los resultados no adecuados al objetivo de la farmacoterapia.

LA INDICACIÓN FARMACÉUTICA O CONSEJO FARMACÉUTICO

La indicación farmacéutica es un servicio profesional, y que es prestado ante la demanda de un paciente o usuario que llega a la farmacia sin el conocimiento acerca del medicamento que debe adquirir para un problema de salud concreto. Es decir, el farmacéutico asume la responsabilidad de la selección de un medicamento que no requiere receta médica para su venta, y tiene como

objetivo aliviar o resolver un problema de salud del paciente, o su derivación al médico cuando dicho problema requiera de su actuación. La indicación farmacéutica está referida a aquellos síntomas o síndromes menores para los cuales la legislación permite la dispensación de un medicamento sin prescripción médica.

En México (salvo algunas excepciones) la venta de medicamentos con receta se realiza por medio de dependientes de mostrador que han cursado máximo el bachillerato, por lo tanto, en las farmacias se surten los medicamentos sin una evaluación del paciente o de la farmacoterapia. En la seguridad social pública, el sistema de distribución de medicamentos para el paciente ambulatorio presenta un escenario semejante a la privada, por lo tanto, el servicio de indicación farmacéutica no se realiza con los elementos técnicos y científicos que demanda la responsabilidad de la selección de un medicamento.

La autoridad sanitaria en nuestro país exige a las farmacias, a través del *Suplemento para establecimientos dedicados a la venta y suministro de medicamentos y demás insumos para la salud* de la FEUM, la incorporación de un profesional farmacéutico para que la venta de medicamentos se apegue a la normativa vigente.⁵ El responsable sanitario tiene varias funciones administrativas encaminadas a la adquisición adecuada de los medicamentos y a la supervisión de las actividades que se realicen en la farmacia, por esta razón este profesional desempeña el puesto más alto del establecimiento; además, junto con el propietario, responderán solidariamente ante la autoridad correspondiente cuando resulte afectada la identidad, pureza o seguridad de los medicamentos. Además de sus funciones administrativas, el responsable sanitario se encarga del servicio de AF. Aunque hemos avanzado en el planteamiento normativo para la venta de medicamentos, en la práctica tenemos muchas oportunidades de mejora.

EDUCACIÓN SANITARIA Y FORMACIÓN EN EL USO RACIONAL DE LOS MEDICAMENTOS

La Organización Mundial de la Salud ha definido el término Educación para la Salud como:

las oportunidades de aprendizaje creadas conscientemente que suponen una forma de comunicación destinada a mejorar la alfabetización sanitaria, incluida la mejora del conocimiento de la población en relación con la salud y el desarrollo de habilidades personales que conduzcan a la salud individual y de la comunidad.

En el servicio de la Educación para la Salud se transmite la información, se fomenta la motivación, se desarrollan las habilidades personales y la autoestima, con el fin de ejecutar de acciones destinadas a la mejora en salud. También se incluye la información relacionada con las condiciones sociales, económicas y ambientales, así como la transmisión de la información sobre los comportamientos de riesgo y sobre el uso óptimo del sistema de asistencia sanitaria.

Puesto que la educación sanitaria del paciente y de sus cuidadores es muy importante para la adopción de roles, es esencial evaluar el grado de conocimiento que tiene el paciente sobre sus problemas de salud. De esta forma se puede establecer un escenario para aportar las enseñanzas necesarias para que el paciente adopte el protagonismo deseado y que contribuya con eficiencia en los resultados de salud.

En el 2007 nuestro país a través del Programa Nacional de Desarrollo del Sistema Nacional de Salud se estableció la siguiente visión;

En 2030 México cuenta con un sistema de salud integrado y universal que garantiza el acceso a servicios esenciales de salud a toda la población; predominantemente público, pero con participación privada; regido por la Secretaría de Salud; financieramente sustentable; centrado en la persona, la familia y la comunidad; efectivo, seguro eficiente y sensible; enfocado en la promoción de la salud y la prevención de enfermedades; atento a las necesidades de los grupos vulnerables, y que propicia los espacios para la formación de los recursos humanos para la salud y la investigación.⁶

Desafortunadamente, en el plano educativo existe una escasa cultura de promoción de la salud y prevención de enfermedades; hay una falta de relación en la

formación de los recursos humanos para la salud con las necesidades que impone el perfil epidemiológico de México, y no existe un programa de educación continua dirigido al personal del sistema de salud. Por lo tanto, se propuso una estrategia sectorial de largo plazo de naturaleza intersectorial para el fortalecimiento de la promoción de la salud, la prevención de enfermedades, así como para favorecer la adopción de estilos de vida saludables en los diversos grupos de edad, así como para fortalecer la vinculación con aquellos sectores cuyas actividades influyen o puedan influir en las condiciones de salud, como por ejemplo los sectores alimentario, educativo, ambiental y de seguridad vial.

FARMACOVIGILANCIA

En 1952, la Asociación Médica Americana puso en marcha un programa para el registro de los casos de anemia aplásica asociada al consumo de cloranfenicol, y en 1961 se extendió al registro de los efectos indeseables de otros medicamentos. El uso de la talidomida como medicamento hipnótico para mujeres en etapas tempranas de la gestación en varios países como Alemania, Inglaterra y Estados Unidos de Norteamérica durante el periodo de 1959 a 1961 fue catastrófico puesto que se presentaron varios casos de niños con deformaciones en las extremidades. Los hechos mencionados pusieron en evidencia la poca eficacia de los estudios clínicos para identificar todos los efectos indeseables de los medicamentos. Por esta razón, en 1962 la OMS desarrolló un programa para la promoción de la seguridad y eficacia de los medicamentos y en 1964 solicitó a sus estados miembros el establecimiento de sus propios sistemas de registro sobre los efectos indeseables de los medicamentos.

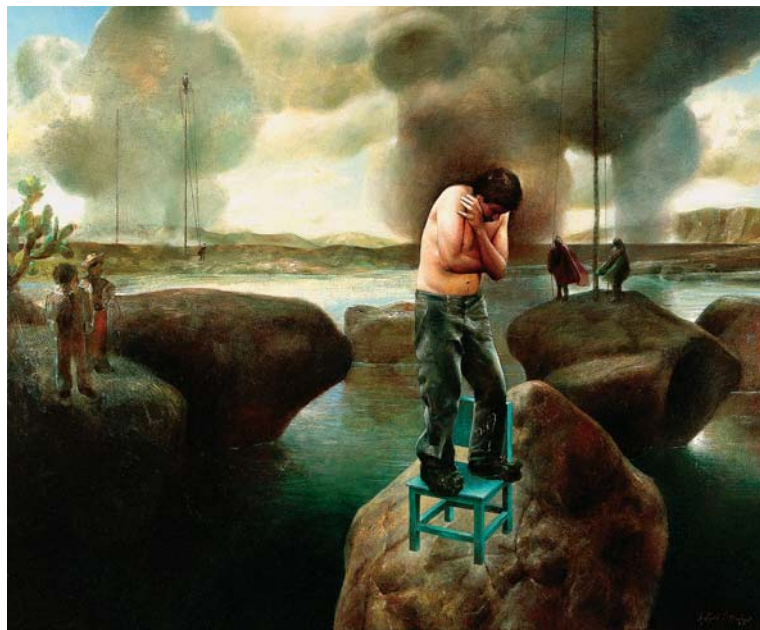
En el año 1968, la OMS inicia un proyecto piloto de investigación para el monitoreo internacional de los medicamentos en diez países y, como resultado de la evaluación de este proyecto, decidió poner en marcha la primera fase del Programa Internacional de Monitoreo de los Medicamentos. Actualmente la OMS define a la farmacovigilancia como aquella actividad de salud pública que tiene por objetivo la identificación, cuantificación, evaluación y prevención de los riesgos del uso de los medicamentos una vez comercializados,

permitiendo así el seguimiento de los posibles efectos adversos de los medicamentos. Por lo tanto el éxito del programa depende por completo de la aportación de los centros nacionales.⁷

En México, la farmacovigilancia tiene sus primeros avances en 1997 con la creación del Centro Nacional de Farmacovigilancia (CNFV) y su integración al Programa Internacional de Farmacovigilancia coordinado por la OMS y su Centro Colaborador en Uppsala, Suecia, al año siguiente. Más recientemente, en el Reglamento de Insumos para la Salud y el Programa de Reformas al Sistema Nacional de Salud 1995-2000, el gobierno de México asume la responsabilidad de garantizar la calidad, la seguridad y la eficacia de los medicamentos que se comercializan y utilizan en el país. En este sentido la Secretaría de Salud, es quien establece las políticas y define los requerimientos en todo el país a través de los centros estatales e institucionales de farmacovigilancia a través del Centro Nacional de Farmacovigilancia que es el organismo que coordina y unifica las actividades de farmacovigilancia en el país y participa en el programa internacional de la OMS.

Los principales objetivos de la farmacovigilancia son: a) la detección temprana de las reacciones adversas e interacciones desconocidas hasta ese momento, b) la detección de aumentos de la frecuencia de reacciones adversas (conocidas), c) la identificación de factores de riesgo y de los posibles mecanismos subyacentes de las reacciones adversas, d) la estimación de los aspectos cuantitativos de la relación beneficio/riesgo y difusión de la información necesaria para mejorar la regulación y prescripción de medicamentos, e) el uso racional y seguro de los medicamentos, f) la evaluación y comunicación de los riesgos y beneficios de los medicamentos comercializados, y g) la educación y la información a los pacientes.

Para cumplir con dichos objetivos, se establece la Norma Oficial Mexicana (NOM-220-SSA1-2002) sobre la instalación y operación de la farmacovigilancia.⁸ Esta norma menciona que los profesionales de la salud involucrados en los programas de farmacovigilancia deben identificar y notificar los efectos colaterales de los medicamentos, es decir, identificar cualquier efecto no intencionado de un producto farmacéutico que se produzca con dosis normalmente utilizadas en el hombre, y



© Edgar Mendoza, *La silla voladora*, óleo/tela, 116 x 81 cm., 2002.

que esté relacionado con las propiedades farmacológicas del medicamento. Se deben notificar las reacciones poco frecuentes o raras, aunque sean leves, pero principalmente las reacciones adversas a medicamentos que conduzcan a problemas de seguridad así como de pérdida de efectividad y/o los síndromes de abstinencia, efectos rebote y cualquier otro problema producido por la supresión de un medicamento. Sin embargo, la notificación que tiene mayor importancia se refiere a aquellas reacciones que provoquen desenlace mortal, pongan en peligro la vida del paciente, produzcan ingreso hospitalario o lo prolonguen, aunque sean bien conocidas y estén ya descritas en la literatura.

EL SEGUIMIENTO FARMACOTERAPÉUTICO

Se considera seguimiento farmacoterapéutico a la práctica en la que el farmacéutico se hace responsable profesionalmente de las necesidades del paciente relacionadas con los medicamentos a través de la identificación de los problemas relacionados con la farmacoterapia, y la prevención y resolución de resultados negativos asociados a la medicación, de forma continua, sistematizada y documentada, en colaboración con el paciente

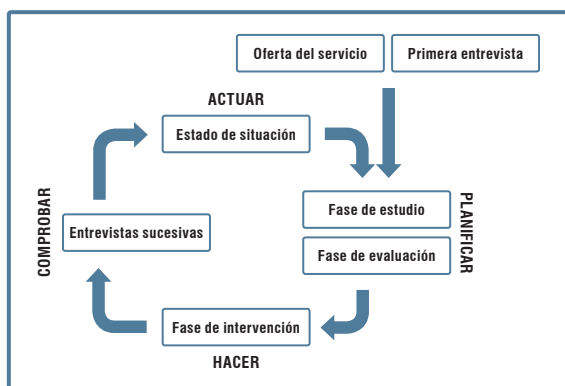


Figura 2. Fases del seguimiento farmacoterapéutico. Se presentan las fases principales que contempla el método Dáder de seguimiento farmacoterapéutico, acopladas con los pasos del ciclo de Deming.

y con los demás profesionales de salud, con el fin de alcanzar resultados concretos que mejoren la calidad de vida del paciente. Cuando se ofrece el servicio de Seguimiento Farmacoterapéutico (SFT), el farmacéutico programa una secuencia de entrevistas personales y se establece un proceso de acompañamiento al paciente, con el objetivo de evaluar de forma continua los efectos terapéuticos y problemas relacionados con estos, y evitar resultados negativos de la medicación, es decir asegurar que la medicación sea lo más efectiva y segura posible.

Un método de monitoreo exitoso es el método Dáder de SFT diseñado por el Grupo de Investigación en Atención Farmacéutica de la Universidad de Granada y que actualmente está siendo utilizado en distintos países⁹ (Figura 2). Se trata de un procedimiento operativo sencillo que permite realizar SFT a todo tipo de paciente y en cualquier ámbito asistencial. Este método Dáder también ha sido adaptado para pacientes hospitalizados y requiere de la presencia del farmacéutico en el servicio clínico respectivo con el fin de: a) participar en las sesiones clínicas del servicio de hospitalización, b) asistir al pase de visita junto a los médicos, c) actualizar diariamente la medicación que recibe el paciente, d) entrevistar a los pacientes y sus cuidadores, e) resolver diariamente las consultas generadas respecto a la farmacoterapia en el servicio de hospitalización, f) informar al paciente sobre su medicación durante el ingreso y especialmente al alta hospitalaria, y g) informar al equipo de salud

permanentemente acerca de la farmacoterapia, incluso tras el alta hospitalaria del paciente.

El desarrollo de un programa de SFT en el ambiente hospitalario ofrece la oportunidad de identificar errores de medicación, es decir, detectar y evitar cualquier incidente prevenible que puede causar daño al paciente o dar lugar a una utilización inapropiada de los medicamentos, cuando estos están bajo el control de los profesionales sanitarios o del paciente o consumidor. Estos errores de medicación pueden estar relacionados con las prácticas profesionales, con los productos, con los procedimientos o con los sistemas, incluyendo los fallos en la prescripción, comunicación, etiquetado, envasado, denominación, preparación, dispensación, distribución, administración, educación, seguimiento y utilización de los medicamentos.

El SFT en México, es el servicio farmacéutico con mayor rezago con respecto a las demás actividades de AF, aunque recientemente el Consejo de Salubridad General publicó –junio de 2008– el acuerdo para el desarrollo y funcionamiento del Sistema Nacional de Certificación de Establecimientos de Atención Médica. Este acuerdo tiene como objetivo fortalecer la certificación mediante la articulación eficaz de las instituciones, la integración de las acciones y la ejecución de procesos en forma sostenible bajo una perspectiva sistémica y de esta manera establecer la mejora continua de la calidad de los servicios de atención médica y de la seguridad que se brinda a los pacientes. En este mismo sentido, se decidió homologar los estándares del Consejo de Salubridad General con los estándares de Joint Commission International (JCI), integrándose una Cédula de Evaluación de Hospitales que incluye los requisitos en materia de seguridad de los pacientes, la calidad de la atención médica, la seguridad hospitalaria, la normatividad vigente y las políticas nacionales prioritarias.¹⁰

Actualmente, la Cédula de Evaluación de Hospitales establece una serie de enunciados o estándares que definen las expectativas de desempeño, estructura y procesos que deben estar implementados para que una organización brinde atención, tratamiento y servicios seguros y de buena calidad. La versión 2012 consta de tres secciones, la primera abarca las metas internacionales para la seguridad del paciente que identifican áreas de alto riesgo en los hospitales (incluye en

su apartado tres, la mejora de la seguridad de los medicamentos de alto riesgo), la segunda contempla estándares centrados en el paciente (incluye el manejo y uso de medicamentos), y la tercera se refiere a los estándares centrados en la gestión del establecimiento de atención médica.

El apartado sobre el uso y manejo de los medicamentos incluye la evaluación de los procesos que emplea el establecimiento para administrar la farmacoterapia a los pacientes y evalúa el diseño, implementación y mejora efectiva del proceso para seleccionar, adquirir, almacenar, prescribir, transcribir, distribuir, dispensar, preparar, administrar, documentar y controlar las terapias con medicamentos. Por esta razón, se hace pertinente la utilización de servicios de AF como instrumentos validados para alcanzar las metas y estándares propuestos para la certificación. Una guía para implementar un sistema de manejo y uso de medicamentos de manera integral y sistemática donde los procesos se correlacionan entre sí, es el Modelo Nacional de Farmacia Hospitalaria. Dicho modelo contempla la puesta en marcha de actividades relacionadas con la AF a fin de detectar reacciones adversas de los medicamentos, así como los errores de medicación.¹¹

Lo anteriormente expuesto describe un panorama con grandes oportunidades de mejora en la vigilancia de los medicamentos en México. Las autoridades encargadas de la salud en nuestro país deberán ocuparse en el planteamiento y desarrollo de una política farmacéutica nacional, que con apego a nuestra constitución, leyes y normas, busquen la mejora en la calidad de vida de los mexicanos. Por otra parte, las instituciones públicas y privadas encargadas de proporcionar los servicios de salud deberán desarrollar procesos innovadores para gestionar programas de calidad. La industria farmacéutica y los establecimientos dedicados a la venta y suministro de medicamentos, deberá vincularse con el Sistema Nacional de Farmacovigilancia a fin de detectar las reacciones adversas de los medicamentos. Finalmente las universidades tienen que comprometerse a incrementar el número de licenciaturas en Farmacia, así como estudios de posgrado con el objetivo de formar recursos humanos con las competencias para garantizar que los pacientes estén recibiendo medicamentos eficaces, seguros y de bajo costo.

Puesto que en México no existe un sistema de detección y evaluación de errores de medicación, no se conoce el nivel de calidad de los servicios farmacéuticos en la seguridad social. Pero con la homologación de la cédula de certificación de hospitales del Consejo de Salubridad General con la Joint Commission International, se crean las oportunidades para el desarrollo de sistemas de evaluación con un enfoque sistémico. Por estas razones, la atención farmacéutica se convierte en una herramienta pertinente para el desarrollo de los programas de calidad en los servicios de salud de nuestro país.

REFERENCIAS

- 1 Organización Mundial de la Salud. Uso Racional de los Medicamentos: progresos realizados en la aplicación de la estrategia farmacéutica de la OMS. *Documento EB118- WHO 6* (2006) 1-7.
- 2 Sabater D, Silva MM y Faus MJ. "Resultados negativos asociados a la medicación" en Grupo de Investigación en Atención Farmacéutica, Universidad de Granada (edit.), *Método Dáder, guía de seguimiento farmacoterapéutico*, España (2007) 19-27.
- 3 Faus MJ, Amariles P y Martínez F. "Atención Farmacéutica: Servicios farmacéuticos orientados al paciente" en Grupo de Investigación en Atención Farmacéutica, Universidad de Granada (edit.), *Atención farmacéutica conceptos, procesos y casos prácticos*, España (2008) 11-27.
- 4 Comité de Consenso GIAF-UGR, GIFAF-USE, GIF-UGR. Tercer Consenso de Granada sobre problemas relacionados con los medicamentos (PRM) y resultados negativos asociados a la medicación (RNM). *Ars Pharm* 48 (2007) 5-17.
- 5 Secretaría de Salud. "Atención farmacéutica" en FEUM (edit.), *Suplemento para establecimientos dedicados a la venta y suministro de medicamentos y otros insumos para la salud*, México (2010) 213-241.
- 6 Secretaría de Salud. "Necesidades, recursos y servicios de salud" en Secretaría de Salud (edit.), *Programa Nacional de Salud 2007-2012*, México (2007) 17-20.
- 7 Organización Mundial de la Salud. "Definiciones y objetivos" en The Uppsala Monitoring Centre (edit.), *Vigilancia de la seguridad de los medicamentos. Guía para instalación y puesta en funcionamiento de un centro de farmacovigilancia*, Suiza (2001) 5-6.
- 8 Secretaría de Salud. Instalación y operación de la Farmacovigilancia. *Norma Oficial Mexicana*, NOM-220-SSA1-2002.
- 9 Herrera EV, Valenzuela OL, García EA, Hernández R y López-López JG. Implementación de un programa piloto de servicios farmacéuticos en una población rural de Veracruz (México) con alta prevalencia de enfermedades crónico-degenerativas. *Pharmaceutical Care* 14 (2012) 61-68.
- 10 Consejo de Salubridad General. "Manejo y uso de medicamentos" en Comisión para la Certificación de Establecimientos de Atención Médica (edit.), *Estándares para la Certificación de Hospitales*, México (2012) 141-158.
- 11 Secretaría de Salud. "Definiciones básicas del modelo" en Secretaría de Salud (edit.), *Modelo Nacional de Farmacia Hospitalaria*, México (2009) 46-139.

Fausto Atonal Flores
Facultad de Medicina, BUAP

Jorge Flores Hernández
Instituto de Fisiología, BUAP

Juan Carlos Bastida Herrera
José Gustavo López y López
Facultad de Ciencias Químicas, BUAP
jose.lopez@correo.buap.mx

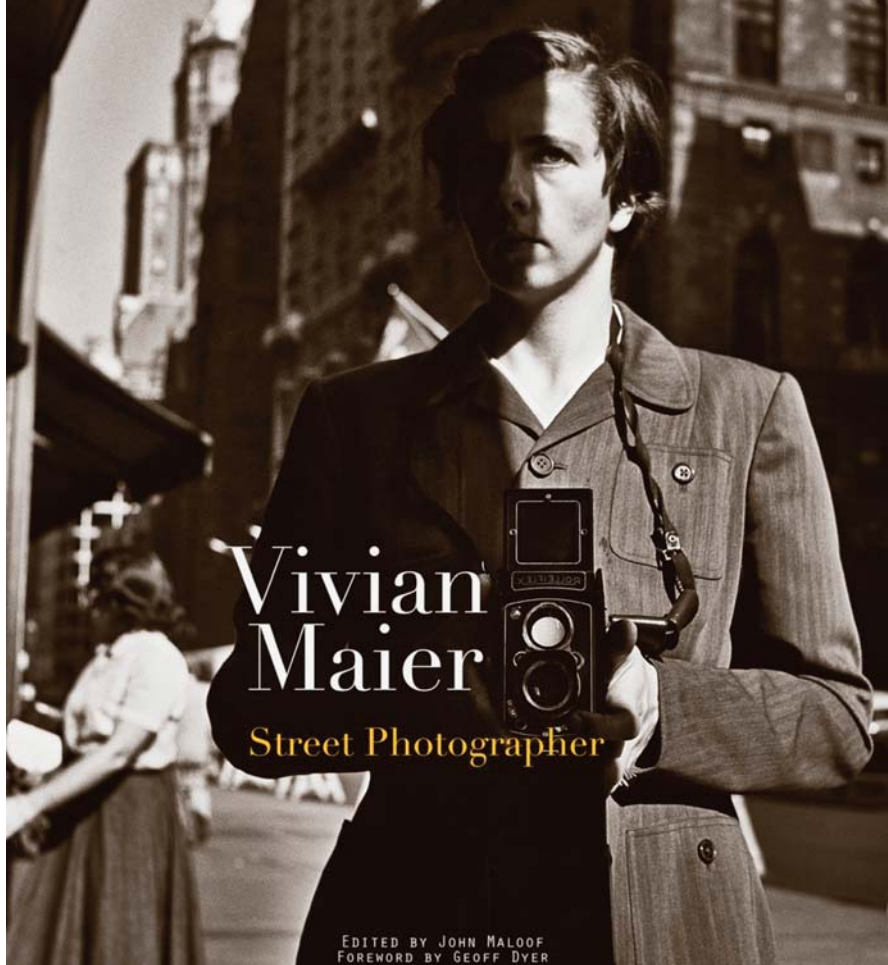


© Edgar Mendoza, *Sueño con perros*, óleo/tela, 110 x 90 cm., 2000.

El extraño caso ^e Vivian Maier

Enrique **Soto**

La fotografía, hoy más que nunca al alcance de todos, fue en los años previos al mundo digital un asunto de iniciados. Existieron, sin embargo, incontables aficionados que sin ningún entrenamiento formal realizaron cientos de miles de fotos. La mayoría de estas quedaron en el ámbito familiar y luego de una o dos generaciones fueron a terminar en remates de herencias; con suerte algunas llegaron a manos de coleccionistas. Una gran cantidad, sin embargo, fue a parar directamente a la basura. Y en la suerte que corrieron las fotos se distinguen los aficionados de los fotógrafos profesionales o incluso de los aficionados que alcanzaron un cierto grado de creatividad y notoriedad. Los profesionales valoran sus fotos, las conservan, imprimen, editan, publicitan y se ganan la vida como fotógrafos. Los aficionados semi-profesionales no viven de la fotografía aunque participan del mundo y de las redes sociales relacionadas con ella, anteriormente a través de exposiciones, amistades, etc., y hoy en su mayoría a través del Internet. Por todo esto es que destaca y desconcierta el caso de Vivian Maier.



Portada del libro *Vivian Maier: Street Photographer* (powerHouse Books, 2011).

Se sabe poco de la vida de Vivian Maier. Nació en Nueva York en 1926, no se conoce si tuvo descendientes y poco o nada sabemos de su familia. Murió en Nueva York en 2009 a la edad de 83 años. Trabajó como niñera para una familia en Chicago en los años cincuenta y sesenta, y los niños a quienes cuidó se hicieron cargo de ella al final de su vida. ¿Qué tiene, entonces, de extraño su caso? La respuesta está en lo que sucedió durante una venta en una casa de subastas en Chicago en el año 2007, cuando un corredor de bienes raíces e historiador amateur llamado John Maloof encontró un contenedor lleno con cajas de negativos. Todo indica que Maier perdió la posesión de ese contenedor con todos sus bienes por falta de pago. Maloof decidió adquirir las fotografías debido a un proyecto que llevaba a cabo sobre su barrio. De esta manera descubrió y dio a conocer una enorme obra fotográfica que consistía en más de 100,000 negativos conservados en perfecto estado, ordenados y anotados. Hoy se sabe que son fotografías realizadas por la niñera Vivian Maier entre 1950 y 1990. Fotografías que nadie había visto jamás, ni fueron aparentemente expuestas, compartidas ni comentadas con otros. Vivian Maier era una niñera solitaria que en su tiempo libre simplemente se dedicaba a retratar en las calles todo aquello que con su, ahora sabemos, maravillosa mirada y extraordinaria sensibilidad, merecía ser retratado. De hecho –Maloof– descubrió también cientos de rollos sin revelar, lo que indica que Vivian Maier alcanzó a retratar más de lo que era capaz de revelar y procesar.

De lo que quedó documentado y ha logrado investigarse, Maier fue una mujer solitaria que trabajó con una familia casi quince años y nunca permitió que sus empleadores accedieran a su recámara. Nadie tuvo noticias ni pudo imaginarse su enorme obsesión con la fotografía. Ni se tuvo conocimiento de su dedicación para retratar todo lo retratable. Sus fotografías muestran que su técnica suponía tomar las fotos desde un ángulo bajo, característico de quien usa una Rolleiflex a la altura de la cintura. Por las fotografías también se sabe hoy que alrededor de 1959 viajó a varios países incluyendo Egipto, Tailandia, Taiwán, Vietnam, Francia, Italia e Indonesia. Maloof apunta en su blog (<http://vivianmaier.blogspot.mx/>) que todo indica que esos viajes los hizo sola. La mayor parte de la fotografías, sin embargo, fue tomada en la ciudad de Chicago en los Estados Unidos.

Además de lo enormemente atractiva que es su biografía y el hecho absolutamente fortuito que permitió rescatar su obra fotográfica, el suceso más afortunado fue que su obra cayó en manos de una persona con sensibilidad que la dio a conocer al mundo. La obra fotográfica de Maier, no es de dudarse, es equivalente en belleza e importancia a la de Walker Evans (1903-1975), uno de los más destacados fotógrafos callejeros de comienzos de siglo en Estados Unidos.

Llama notablemente la atención también que las fotos de Vivian Maier fueron tomadas en extrema cercanía a sus sujetos, hombres y mujeres de todas las edades y condiciones. Ella retrató desde un ángulo bajo, por detrás y de frente, a toda clase de personas. Se puede uno imaginar a la joven Maier, acercándose inocentemente con su Rolleiflex en la cintura y disparando a menos de un metro de distancia; como también la reacción de sorpresa de las personas retratadas, porque un buen número de ellas miran hacia la cámara, dando origen así a una obra fotográfica de enorme espontaneidad y asombro.

¿Qué retrató Vivian Maier? Prácticamente todo lo que veía. Con una especial sensibilidad y dedicación documentó fotográficamente su mundo. Permaneció así mismo anónima y ajena a la comunidad de artistas y se mantuvo alejada de las poses, expectativas y exigencias de ese entorno, ocupada únicamente en desarrollar su creatividad. Vivian Maier ejerció así su gusto por la fotografía libremente, sin necesidad de concesiones a los dictados del ambiente cultural o comercial.

Su manejo de la técnica, las luces y sombras y, para mi gusto, sus excepcionales fotos de personas retratadas por detrás están perfectamente cuidados y son composiciones originales, sin pretensiones y con claridad acerca de qué es



Autorretrato de Vivian Maier.



Miroslav Tichý (1926-2011).

lo que buscaba retratar con cada foto; sus imágenes recogen a un grupo de mujeres en espera, otras veces solitarias, a veces sonrientes y a veces felices. Todas ellas perfectamente simbolizadas y muchas de ellas mirando a la cámara. La de Maier es una historia que merecía ser contada y su fotografía compartida y reconocida en la historia de la fotografía.

La historia de Maier recuerda, también, la del pordiosero fotógrafo Miroslav Tichý, nacido en 1926, y residente en Kyjov, en la República Checa. Tichý fue un estudiante destacado en arte en su juventud hasta que alrededor de 1960 empezó a quedarse cada vez más aislado y, recurriendo a equipo fotográfico construido por él mismo, se dedicó a retratar a la gente de su pueblo, principalmente a las hermosas muchachas del balneario de la localidad, quienes viendo en él a un “loco” inocente, se dejaron retratar en cualquier condición sin imaginar que muchas de esas fotos, para el año 2010, estarían en los más importantes museos del mundo. Tichý retrató, reveló, imprimió sus fotos y finalmente las montó en papel reciclado creando con él un enmarcado singular que, podemos imaginar, expuso en su espacio de vida para su deleite personal. Casi toda su obra son retratos de mujeres agraciadas por el foco suave de sus cámaras, las que construyó él mismo con desperdicios y que resultaron en retratos únicos y cargados de un erotismo singular. Tichý murió en 2011 y su obra, como la de Vivian Maier, quedó como el legado de dos fotógrafos desconectados completamente del medio artístico que realizaron fotografías por el gusto de retratar y con la cualidad de haberlo hecho bien. Ambos contribuyeron a la historia del arte con miradas libres y refrescantes.

Sitios recomendados para admirar la obra de Vivian Maier:

<http://www.vivianmaier.com/>
<http://www.vivianmaierprints.com/>
http://en.wikipedia.org/wiki/Vivian_Maier

La obra de Miroslav Tichý en:

<http://www.tichyfotoğraf.cz/en/miroslavtichy-home.html>
<http://www.cirkusworld.com/tichy/tichy.html>
<http://anthonylukephotography.blogspot.mx/2012/11/photographer-profile-miroslav-tichy.html>
<http://sarahwichlacz.com/?p=12>
http://en.wikipedia.org/wiki/Miroslav_Tichý



Enrique Soto
Instituto de Fisiología, BUAP
esoto24@gmail.com

© Miroslav Tichý, Chicas en marco dibujado a mano, ca. 1959.



Edgar MENDOZA



Nació en Durango, México, en 1967. Su pintura forma parte de la colección del MEAM (Museo Europeo de Arte Moderno en Barcelona), la colección de la empresa Jiménez Godoy en Murcia y la colección Miguel Bañuls en Valencia.

Forma parte de los pintores de la Galería Santiago Echeberria en Madrid. Ha participado en ferias de arte como ARTmadrid y en los concursos de la Fundación de las Artes y los Artistas, obteniendo Mención de Honor en el año 2008 con su pintura "La merienda". Destacan sus exposiciones colectivas en el MEAM, en el MUA (Museo Universitario de Alicante) así como su exposición individual en la Galería Godoy, World Art, en Madrid, en el año 2007. Actualmente vive en Alicante, España.

© **Edgar Mendoza**, *La herencia*, óleo/tela, 130x97 cm., 2003.

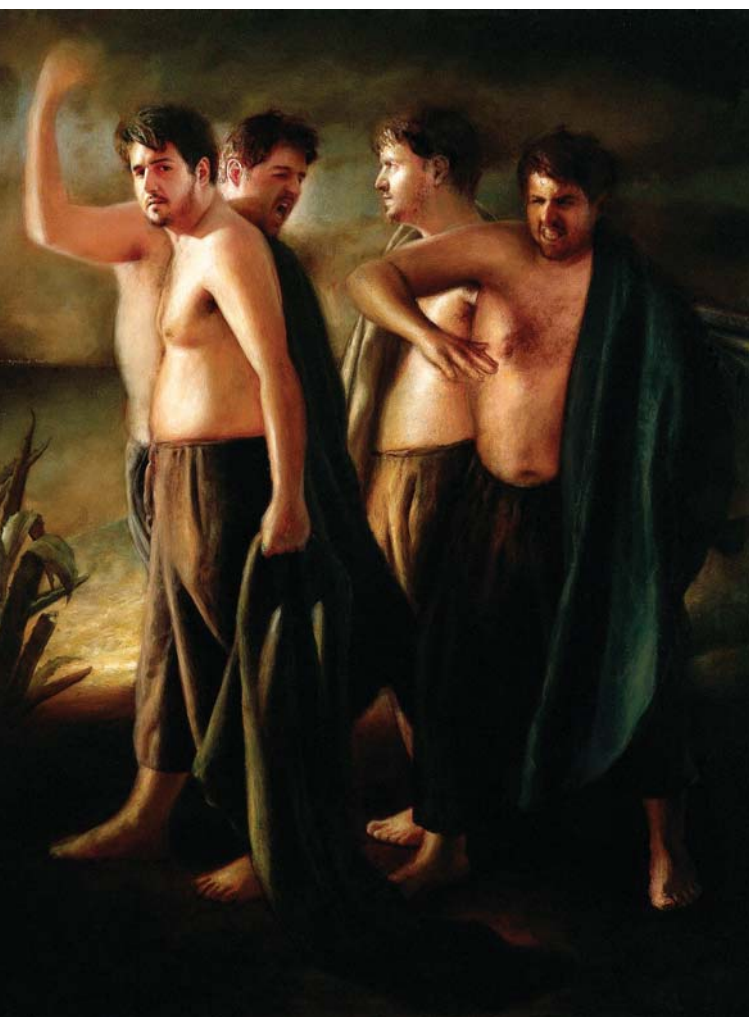


<http://edgar-noe-mendoza.blogspot.com/>
<http://pinturaedgarmendoza.jimdo.com/>
<http://www.meam.es/coleccion/1/art-contemporani-figuratiu-del-s.-xxi/artistas.html>
<http://www.santiago-echeberria.com/pintores-artistas-contemporaneos-realistas/edgar-mendoza>
<http://www.artelibre.net/EDGARMENDOZA/index.html>
<http://www.figurativas.org/a/729/edgar-noe-mendoza-mancillas>



© **Edgar Mendoza**, *Metamorfosis*, acuarela/papel, 50 x 35 cm., 1998.

© **Edgar Mendoza**, *Personalidades múltiples*, óleo/tela, 130 x 97 cm., 2002.



ESPAÑA

- 2013 - *Made in Spain*, realismo contemporáneo español. Galería Santiago Echeberria, Madrid.
- 2012 - *Realismo 12*. Galería Santiago Echeberria, Madrid.
- 2011 - Forma parte de la colección del MEAM (Museo Europeo de Arte Moderno en Barcelona).
- *Agua*. Galería Santiago Echeberria, Madrid.
- 2010 - *Seamos Realistas*, nueva figuración contemporánea MUA (Museo Universitario de Alicante).
- *Golf*. Galería Santiago Echeberria (Madrid)
- *Golf*. Copa Profesional Europea Femenina de golf (Valencia)
- *Realismo 11*. Galería Santiago Echeberria, Madrid.
- 2009 - *Objeto y realidad*. Galería Santiago Echeberria, Madrid.
- *Realismo 09*. Galería Santiago Echeberria, Madrid.
- 2008 - *Algo más que realismo II*. Galería Arte Libre, Zaragoza.
Galería Sharon Art, León.
- Mención de honor para la pintura "*La merienda*".
III Concurso Internacional de la Fundación de las Artes y los Artistas, Casa de las Américas, Madrid.
- ARTmadrid. Galería Clave, Madrid.
- 2007 - Seleccionado, II Concurso Internacional de la Fundación de las Artes y los Artistas. Museo Tissen Bornemisa, Madrid.
- *Sueños en color, sueños en gris*. Exposición individual. Galería Godoy, World Art, Madrid.
- Entrevista Radio 3 en el programa *La ciudad invisible*.
- 2006 - Preseleccionado I, Concurso Internacional de la Fundación de las Artes y los Artistas.
- 2002 - 2006 - Trabaja en la serie de pinturas para la Colección Jiménez Godoy, Murcia.

MÉXICO

- 2002 - Beca FONCA Durango, creadores con trayectoria, México, D.F. y España.
- 1998 - Beca FONCA Durango, creadores con trayectoria, México, D.F.
- 1994 - Beca FONCA Durango, jóvenes creadores, México, D.F.
- 1992 - Beca Pintores Muralistas Mexicanos, Cuernavaca Morelos.
- 1990 - *Desencuentros*. Galería Tlacuilos, Durango.
- 1989 - Ingresa en la Escuela de Pintura y Escultura de la UJED (Universidad Juárez del Estado de Durango).

La vida dañada:

documentos de cultura
sobre Ciudad Juárez

Angélica **Tornero**

En 1951, Th. W. Adorno, publicó un conjunto de aforismos en una de las obras más significativas de su producción filosófica: *Mínima moralia*. Uno de los aspectos abordados en este libro es el rechazo a la concepción de la historia que no tolera la pluralidad y que considera inferiores a las culturas diferentes de aquellas que encarna el Espíritu absoluto. Adorno realiza una crítica mordaz a esta idea de la historia que justifica las derrotas de los vencidos como necesarias, y condena al olvido a los seres humanos a quienes reduce a víctimas. Los horrores vividos durante la Segunda Guerra Mundial conducen a Adorno a escribir y publicar estos aforismos en la obra antes referida, la cual acertadamente tiene como subtítulo: *Reflexiones desde la vida dañada*. Para titular este artículo me he permitido retomar un fragmento del subtítulo de la obra de Adorno porque considero, por un lado, que su filosofía de la memoria, que pone en cuestionamiento la filosofía de la historia, sigue vigente, y por otro, que Ciudad Juárez es ejemplo doloroso de esa vida cada vez más dañada en México y otras partes del mundo, de la que no se prevé salida en el corto plazo.



© Edgar Mendoza, *Las dos pilares*, óleo/tela, 73 x 50 cm., 2006.

La “vida dañada” arrasa sin miramientos a los más vulnerables, y “la historia” intentará dejarlos “atrás”, en el olvido, en calidad de huesos anónimos o en el mejor de los casos, como nombres grabados en una piedra gris erigida en un sitio de la ciudad cualquiera, que será olvidado también entre el concreto, los autos y los humos contaminantes, porque la vida humana “progres”, “avanza” hacia su “realización”, sin mirar atrás. Adorno observa, desde la vida dañada, que la gente quiere liberarse de un pasado que no desea afrontar para evitar la culpa antes que los horrores cometidos contra la propia humanidad.¹ Esta actitud frente al pasado, desconocer la historia, el proceso por el que alguien ha llegado a ser lo que es, genera la cosificación. La sociedad se cosifica cuando se niega a preguntar de dónde proviene.² El filósofo de la *Dialéctica negativa* se aproximó a la visión diferente de la historia a través de Walter Benjamin, colega y amigo, quien antes de morir escribió algunas reflexiones finales sobre su visión de la historia. En la famosa tesis IX de este texto, titulado *Tesis sobre la filosofía de la historia*, Benjamin compara al *Angelus Novus*, una obra del artista plástico Klee, con el ángel de la historia:

Hay un cuadro de Klee que se titula *Angelus Novus*. Se ve en él un ángel al parecer en el momento de alejarse de algo sobre lo cual clava la mirada. Tiene los ojos

desencajados, la boca abierta y las alas tendidas. El ángel de la historia debe tener ese aspecto.³

A través de la alegoría del ángel de la historia, Benjamin hace una crítica severa a la perspectiva que ha conducido a la humanidad a emprender una carrera hacia el futuro, sin mirar el pasado y más aún, enterrando cualquier vestigio que pueda mover a la reflexión o al arrepentimiento. El ángel de la historia, la figura alegórica que propone Benjamin, ve en el pasado una catástrofe única, escribe el autor

que acumula sin cesar ruina sobre ruina y se las arroja a sus pies. El ángel quisiera detenerse, despertar a los muertos y recomponer lo despedazado. Pero una tormenta desciende del Paraíso y se arremolina en sus alas y es tan fuerte que el ángel no puede plegarlas. Esta tempestad lo arrastra irresistiblemente hacia el futuro, al cual vuelve las espaldas, mientras el cúmulo de ruinas sube ante él hacia el cielo. Tal tempestad es lo que llamamos progreso.⁴

Desde esta perspectiva, el devenir humano sería narrado por un historiador que relatara el sufrimiento de los individuos y que partiera de este sufrimiento para narrar la historia, lo que implica la imposibilidad del olvido. A propósito de las reflexiones de Benjamin y de la experiencia del nacionalsocialismo, Adorno afirma que “la gente quiere olvidarse del pasado, con razón, pues bajo su sombra no se puede vivir [...]”.⁵ Pero olvidar el pasado, opina, dejarlo atrás como si se tratara de residuos desechables, posibilita avanzar hacia el futuro con más injusticias.

La filosofía de la memoria de Adorno y las tesis de Benjamin sobre la filosofía de la historia han estado vigentes a lo largo del siglo XX y hasta nuestros días. Desde hace tiempo estamos sumidos, derechas, izquierdas o centros, empresarios o sector público, en una dinámica que incita a olvidar los actos de barbarie que día con día se cometen en nombre de la idea muy menguada y —ahora más que nunca— ambigua de progreso. Ejemplos de esto sobran: migrantes sobreexplotados, trabajadores en maquiladoras, trabajo infantil, entre muchos otros. En estas consideraciones me permito insertar la situación que cotidianamente se vive en Ciudad Juárez,

Chihuahua, ciudad que, como se sabe, ha sido asolada por el crimen contra mujeres en los últimos veinte años.

Si la historia oficial prefiere el olvido, los que aquí denominamos en general documentos de cultura, optan por incidir de manera reiterada e incisiva en la conmemoración. El cine, la literatura, las expresiones visuales ofrecen interesantes manifestaciones que, a través del análisis y la interpretación, amplían la comprensión de los fenómenos de una época determinada. Cuando un fenómeno perturba de manera abrumadora a la comunidad de una época, suelen surgir expresiones a través de diferentes medios. Este es el caso del muy conocido asunto relacionado con la muerte de mujeres en Ciudad Juárez. En torno a los asesinatos se ha escrito una serie de ensayos, narraciones, reflexiones, notas editoriales; asimismo, se han realizado documentales, películas, fotografías y *performance*. Entre los documentales destacan, *Señorita extraviada* (2001) de Lourdes Portillo; *Bajo Juárez: la ciudad devorando a sus hijas* (2006) de Alejandra Sánchez; *Bola negra —el musical de Ciudad Juárez—* (2012) de Mario Bellatin y Marcela Rodríguez y *Narco Cultura* (2012) de Shaul Schwarz. También son obras imprescindibles para comprender el asunto los libros, *Huesos en el desierto* (2002) de Sergio González Rodríguez y *The Killing Fields: Harvest of Women* (Cosecha de mujeres) (2006) de Diana Washington. Hay, además, una cantidad considerable de narraciones y obras periodísticas publicadas en torno al tema; una de las más recientes es la novela *Policía de Ciudad Juárez* del escritor juarense Miguel Ángel Chávez Díaz de León. Quiero hacer mención especial de una novela y un film que destacan porque exploran, más allá de expresiones que podrían considerarse realistas, propuestas híbridas para hacer llegar a los receptores y lectores las ruinas que el *Angelus Novus* mira con ojos desencajados; dicho de otro modo, la experiencia terrible que el progreso va dejando a su paso. Me refiero a la novela *2666* (2004) del escritor chileno Roberto Bolaño y al film *Backyard/El traspatio* (2009) del cineasta mexicano Carlos Carrera.

2666 es una propuesta literaria publicada de manera póstuma en 2004. El autor, Roberto Bolaño, fallecido un año antes, dejó una nota explicativa en torno a la novela, en la que sugería que las cinco partes de las que consta el libro fueran publicadas de manera independiente,

una por año, con la finalidad de apoyar a sus hijos, a quienes dejaría huérfanos a su muerte, acaecida a los cincuenta años de edad. La revisión del material condujo a los editores a ponderar la posibilidad de publicar esta obra en un volumen único, que había sido la idea del propio Bolaño en otro momento.⁶ El editor, Jorge Herralde, dice al respecto:

Leí la novela póstuma de Roberto Bolaño con gran entusiasmo, con el convencimiento de que se trataba de una obra maestra. Decidimos con Ignacio Echeverría y su viuda Carolina López publicar *2666* en un solo volumen, tal como había sido la idea original del autor, en vez de dividirla en las cinco novelas que la componen.⁷

Las cinco partes de la novela o las cinco novelas están relacionadas y a la vez conservan su independencia. Santa Teresa, ciudad ficcional configurada a partir de la realidad que ocurre en Ciudad Juárez,⁸ es el pivote en torno al cual giran los personajes, de manera evidente, en las cuatro primeras partes. La quinta parte está también relacionada con esta ciudad, aunque de forma indirecta. En la primera sección, titulada “La parte de los críticos”, se narran las vicisitudes de un grupo de críticos literarios europeos, admiradores de la obra de Archimboldi, que acuden a Santa Teresa a buscar al escritor. La búsqueda es infructuosa; los críticos no encuentran a Archimboldi, pero sí se topan con un mundo enrarecido, que los atrapa irremisiblemente. La segunda, “La parte de Amalfitano”, narra la historia de un académico español que es invitado a la universidad de Santa Teresa por una profesora y que, sin habérselo propuesto conscientemente, permanece largo tiempo en esa ciudad con su hija. Amalfitano tradujo algunas obras de Archimboldi, por lo que los críticos entran en contacto con él. “La parte de Fate” narra la historia de Quincy Williams, conocido como Oscar Fate, reportero que se dedica a cubrir la fuente de cultura, que por motivos azarosos es enviado a cubrir una pelea de box. Fate se introduce en el sórdido mundo de Santa Teresa y se enamora de la hija de Amalfitano. En “La parte de los crímenes” se describen ciento diez asesinatos y/o violaciones de mujeres, que ocurren entre 1993 y 1997 en Santa Teresa.

En la quinta parte, “La parte de Archimboldi”, se narra la vida de Hans Reiter, cuyo seudónimo es Benno von Archimboldi. Esta parte, en la que se aborda el tema del mal a propósito del nazismo, se liga con Santa Teresa a través del escritor Archimboldi, quien es persuadido por su hermana para ir a esa ciudad a ayudar a su sobrino, que había sido arrestado como sospechoso de los crímenes. Esta parte se relaciona también con las otras cuatro, porque aquellas muestran el horror y la barbarie en una ciudad que promete empleo y cumple con la promesa, que asegura ingresos de manera permanente, y que, en nombre del progreso, crece de manera desordenada y caótica, se descompone, y ha desarrollado formas inenarrables de violencia y vejación.

Esta novela se distingue por la manera en que el escritor decidió configurar una narración que desdibuja los límites del discurso literario. La estrategia utilizada en este sentido, destaca sobre todo en “La parte de los crímenes”, en la cual haremos énfasis aquí. Para configurar la expresión de un sitio decadente, cuya organización gira en torno a actos criminales, en esta parte de la novela se combinan diversos tipos de discurso. Como lo hace en otras novelas, el autor retoma el habla cotidiana urbana, discursos periodísticos, discursos propios de instituciones públicas, como oficinas de investigación policiaca, judicial u organismos políticos, para armar su propuesta literaria. Estas estrategias formales propician que un discurso que se ha vuelto cotidiano, mediático, y por lo tanto, no causa ya ninguna reacción en los lectores, se convierta en un discurso no familiar, distinto de aquellos a los que se tiene acceso de manera constante, lo que provoca respuestas en los lectores que generalmente serán de indignación o ira.

La relación entre discursos o configuración interdiscursiva se logra, en esta parte de la novela, con tres recursos paralelos: 1) la repetición de estructuras 2) configuradas con base en constitutivos de los discursos periodístico y judicial, 3) insertadas en el discurso literario. Las relaciones interdiscursivas están presentes cotidianamente; los individuos participan como emisores y receptores de diversos discursos de tipo retórico, literario, filosófico, periodístico, histórico, entre otros, que se relacionan interdiscursivamente. Estas relaciones se

dan por semejanza y por diferencia.⁹ En la literatura, a lo largo del siglo XX, se han utilizado estrategias de hibridación de géneros, tipos de discurso y estilos, lo cual ha modificado las formas de leer y de comprender la relación entre la literatura, la ficción y la realidad. Para configurar “La parte de los crímenes”, el autor retomó como base el discurso periodístico, específicamente de nota roja. Como se sabe, este discurso está, a su vez, tomado de los informes judiciales, lo cual implica una primera hibridación. La nota roja se estructura de manera importante en este tipo de informes que no son del conocimiento público, pero a los que los periodistas tienen acceso. Además, estos dos discursos que se combinan para dar lugar a la nota roja —el judicial y el periodístico— son insertados en una estructura ficcional, lo cual crea esta relación interdiscursiva. El lector se introduce a través de la interdiscursividad de este texto en una estructura que no es fácil identificar, más bien, tiende a desfigurar sus límites. La superestructura, es decir, la estructura global que caracteriza un escrito, permite a

© Edgar Mendoza, *Las dos pilares II*, óleo/tela, 73 x 50 cm., 2009.



los lectores diferenciar tipos de discurso, por ejemplo, el periodístico de uno narrativo ficcional, independientemente de la temática que se aborde. La superestructura del discurso periodístico incluye aspectos como: resúmenes en títulos y encabezados; antecedentes; sucesos actuales; consecuentes; reacciones, y comentarios, entre otros posibles, menos convencionales.¹⁰ Al abrir un periódico, los lectores esperan este tipo de esquema de organización del discurso, que ha sido construido como uso social y cultural; al disponerse a leer una novela, por más escabrosa que sea la temática, los lectores esperan enfrentar la superestructura a la que están habituados, sin embargo, al adentrarse en la lectura de 2666 encuentran, de manera particular en “La parte de los crímenes”, un híbrido entre informe judicial, nota roja y texto literario. Es evidente que hay constitutivos de los discursos judicial y periodístico, aunque otros son omitidos. Específicamente en “La parte de los crímenes”, en ninguna descripción de los asesinatos hay resúmenes, dados por titulares o semejantes. Este

constitutivo se omite en general. Los demás constitutivos de la superestructura están presentes: antecedentes; sucesos actuales; consecuentes; reacciones, y comentarios. El recurso más relevante que permite relacionar el discurso periodístico de nota roja y en otro sentido, el judicial, con el literario es la presentación de “información importante” al inicio de cada fragmento descriptivo de las mujeres muertas. En general, al inicio de las notas periodísticas se ofrece información que el emisor considera relevante para despertar el interés o el morbo de los lectores. En el caso de la nota roja, se eligen aspectos llamativos y se exponen sin coherencia, apelando a los conocimientos de los lectores. En “La parte de los crímenes” ocurre algo muy semejante, la “información importante” se relaciona con la exposición, muchas veces, a manera de catálogo, de la forma en que fueron encontrados los cadáveres de las mujeres. En la mayor parte de los fragmentos, el discurso se organiza con la mención del hallazgo de “la muerta”.

Enseguida se citarán algunos fragmentos para ejemplificar lo que se ha expuesto. Al inicio de “La parte de los crímenes” se lee: “La muerta apareció en un pequeño descampado en la colonia Las Flores. Vestía camiseta blanca de manga larga y falda de color amarillo hasta las rodillas, de una talla superior”.¹¹ Esta forma de expresión marca la tónica general. El sujeto es “la muerta” que se multiplica por más de cien a lo largo de la novela y, en otro sentido, es la muerte. Más adelante, dice:

Su cadáver apareció dos días después junto a la carretera de Casas Negras. Había sido violada y golpeada en la cara repetidas veces, en ocasiones con especial ensañamiento, presentándose incluso una fractura de palatino [...].¹²

A propósito de otro hallazgo, se lee:

Su cuerpo fue hallado detrás de unos depósitos de Pemex, en la carretera a Casas Negras. Tenía diecinueve años, era delgada, de tez morena y pelo negro largo. Había sido violada anal y vaginalmente repetidas veces, según el forense y el cuerpo presentaba hematomas múltiples que revelaban que se había ejercido con ella una violencia desmesurada.¹³



Roberto Bolaño describe ciento diez crímenes contra mujeres, lo cual puede provocar en los lectores horror frente a la barbarie. A diferencia de los medios que transmiten noticias sin provocar respuesta, esta propuesta puede despertar conciencia crítica y motivar a los lectores a la acción.

La película de Carlos Carrera, *Backyard/El traspatio* relata la experiencia de una mujer, Blanca Bravo, que llega a Ciudad Juárez a investigar los crímenes. Paralelamente, se cuenta la historia de una joven perteneciente a un grupo étnico en Chiapas, que deja su estado natal para buscar trabajo en una maquiladora en Ciudad Juárez. Esta chica, Juana, comparte casa con su prima, quien le muestra la manera en que se puede vivir cuando se es independiente desde el punto de vista económico. Para estas mujeres, ganar dinero implica tomar decisiones de manera libre; experimentan una vida diferente como chicas solteras autosuficientes, que pueden tomar decisiones por sí mismas. Esta libertad se cuestiona cuando Juana es violada por varios hombres, asesinada y arrojada a la orilla de una carretera. Las historias de las dos mujeres se cruzan cuando la detective Bravo encuentra el cadáver de Juana.

Si consideramos la definición que el investigador británico Jerry Palmer ofrece sobre el *thriller*, podríamos decir que en este film, de manera muy semejante a lo que ocurre en la novela, se desestabiliza el género, no solo porque viola algunos rasgos convencionales, sino porque se mezcla con las estrategias del documental. *Backyard/El traspatio* no se desarrolla con las certezas típicas que ofrece el *thriller*. El receptor puede hacer un reordenamiento de lo que se cuenta, y quedarse con la impresión de que se trata de una historia sencilla. Un análisis más detallado, muestra que el discurso del film rompe con un conjunto de características típicas del *thriller*, empezando por la más elemental: el héroe triunfa contra una conspiración.¹⁴ En este film no es claro que haya una heroína o por lo menos no en el sentido del *thriller* convencional. La detective Bravo, que es la protagonista, no resuelve nada, además es separada de la importante encomienda que se le da, por su supuesto fracaso, y finalmente, ante el coraje y la impotencia, asesina a un sospechoso de algunos crímenes

contra mujeres, y huye hacia Estados Unidos. Para Palmer, hay un *thriller* negativo en el que el triunfo del héroe está teñido de tristeza, pero sigue siendo héroe, porque la derrota no es una opción.¹⁵ Esta caracterización está más próxima a la de la detective Bravo, pero hay diferencias ostensibles. Ella es una persona triste y derrotada: no triunfa contra la conspiración, no encuentra a los culpables, es culpabilizada y destituida, y además, ella misma asesina a sangre fría a un personaje al que su intuición le dice que es culpable, aunque es imposible probar dicha responsabilidad, porque se trata de una persona muy poderosa. Además, en el film se plantean situaciones que no tienen solución, lo cual también transgrede las reglas de construcción básica del *thriller*: se encuentran cadáveres que, desde el punto de vista de la trama, no conducen a nada; se atrapa a presuntos delincuentes de los que no se puede probar nada y los culpables no son atrapados.

Actualmente no es fácil hablar del *thriller* como género, porque la gama de historias que ha sido considerada dentro del concepto es amplia y diversa. De acuerdo con Martin Rubin, el *thriller* agrupa un conjunto de films distintos, engloba a otros géneros, por lo que podría considerarse como un “metagénero”.¹⁶ La discusión sobre la posibilidad de señalar con precisión las características del *thriller* es basta y no se intenta aquí introducirse en ella. Más allá de esto, me interesa explorar la manera en que se retoma una forma, que podría ser considerada una variante del *thriller*, para insertar elementos que la desestabilizan aún más, al hibridarse con el documental. *Backyard/El traspatio* se realizó como film de ficción, no obstante, algunos constitutivos están tomados de la realidad. No se trata de afirmar que es un film basado en hechos reales, sino de observar cómo se inserta esta realidad en la ficción. La configuración del espacio es especialmente importante en este sentido. En las escenas iniciales se describe visualmente el lugar, el cual puede ser fácilmente identificado; es un lugar fronterizo con Estados Unidos. En la primera acción, el director eligió la imagen de un fragmento del alambre de púas con cabello humano enredado, de la cual hace una toma cerrada en primer plano; el segundo plano aparece fuera de foco, aunque se percibe movimiento. Con estos elementos mínimos, configurados entre la metonimia

y la sinécdoque, el receptor tiene una aproximación primera al significado. El alambre de púas, en la experiencia de los receptores, indica prohibición; además, es agresivo y dispone al posible daño. El espacio se construye con una sucesión de escenas y con elementos yuxtapuestos: placas de autos, señalizaciones en la carretera, una cruz de madera, una cerca hecha de distintos materiales: alambre de púas, herrería, malla ciclónica, tubos, madera, y un segundo plano, elementos desechables. Esta configuración con diferentes materiales, plantea una deixis mixta,¹⁷ en la que no solo se advierte el aquí y ahora: espacio fronterizo, época actual, sino también es posible para el receptor reconstruir elementos de contexto. La insistencia en los letreros en inglés en las placas de automóviles, así como en el letrero “stop”, indica que se trata de un sitio cercano a Estados Unidos. En la siguiente escena, se observa a la detective, acompañada de un policía local, en un auto por una carretera. A bordo del auto, el policía y la detective comentan sobre los crímenes ocurridos contra mujeres, mientras miran el entorno. Los receptores aprecian visualmente los edificios de una ciudad de grandes edificios y letreros en inglés. En el extremo superior izquierdo del recuadro, aparece el nombre “El Paso, USA”, tras un movimiento de cámara de izquierda a derecha, sin cortes, se ve una ciudad terregosa, con construcciones bajas y baratas, en el extremo inferior derecho del recuadro se lee, “Ciudad Juárez, México”. Los receptores, sin ambigüedad, ubican este espacio y tiempo; el contraste entre dos lugares, Texas y Juárez. Más adelante, al tiempo que aparece la imagen de la frontera llamada “El Paso del Norte”, la voz en *off* de un periodista radiofónico que transmite noticias sobre un asesinato cometido la noche anterior, saluda al auditorio y menciona el nombre del sitio: “Buenos días, Juárez”. La deixis muestra que se trata de un sitio real, por lo que los espectadores pueden inferir, inicialmente, que las acciones se relacionan con este espacio y tiempo. Conforme se avanza en la narración fílmica, los espectadores informados confirman que se trata de lo que supusieron: los hechos ocurridos en Juárez en los últimos años. Los espectadores con menos información o sin ella, refigurarán la historia sin saber si se aborda una problemática real o no.

Si bien, desde el punto de vista espacial el receptor identifica el lugar y el tema que se aborda, los crímenes cometidos contra mujeres en Ciudad Juárez, la perspectiva desde la que se narra es la de Blanca Bravo, la detective. Este personaje es, desde luego, ficcional. No hay datos en documentos reales que hablen de una persona que haya desempeñado un papel semejante al de esta detective. La elección de una mujer en este papel, permite al director transmitir la empatía que se requiere para enfatizar el dramatismo de la situación de las mujeres en general en esta sociedad. Bravo es la detective fracasada, no solamente porque no logra desentrañar los crímenes, sino también porque es una mujer intentando aportar, reorientar, enderezar situaciones que parecen irremediables. Esto se confirma a lo largo de la historia, cuando los receptores se percatan del fracaso de Bravo frente al sistema manejado por los hombres: policías y políticos corruptos, que logran su frustración y consecuente dimisión al cargo para mantener la situación sin modificaciones.

© Edgar Mendoza, *El trayecto de Isabel*, óleo/tela, 65 x 65 cm., 2007.



Juana es el personaje femenino que llega a Ciudad Juárez en busca de trabajo, invitada por su prima. Este personaje representa a todas las mujeres que emigran de sus pueblos en busca de mejores condiciones laborales en las maquiladoras en las que son sobreexplotadas, y que han sido violadas y asesinadas en esa ciudad. Desde luego es un personaje ficcional, pero, a la vez, en ella se conjuntan las experiencias de todas estas mujeres.

Un personaje de la película llama particularmente la atención. Se trata de un sospechoso del asesinato de mujeres. Este “egipcio”, que es apresado por la detective Bravo, existe en la vida real. Sergio González Rodríguez, en *Huesos en el desierto*, da cuenta de esta persona, que estuvo presa, acusada de ser el asesino serial de mujeres.¹⁸ Así, el director inserta en el film un personaje que remite a los receptores a la situación real vivida en Ciudad Juárez. Esta estrategia de configuración de personajes entre la realidad y la ficción provoca la desestabilización del film, debido a que los receptores no sabrán con certeza qué aspectos forman parte de la realidad y cuáles son ficcionales, a menos que se enteren de los detalles que circundan este fenómeno. Puede decirse que se trata de un *thriller* entendido a la manera de Martin Rubin, con una característica más que contribuye a su desfiguración: se mezcla con las estrategias del documental.

Ambas propuestas, la novela y el film, muestran el exceso que se vive en una ciudad convertida en hábitat de humanos degradados. En 2666, Bolaño describe ciento diez crímenes contra mujeres; en el film, la protagonista encarna el desamparo provocado por un espacio cuyo tiempo es siempre presente, el de la muerte aquí y ahora. La reflexión sobre el sujeto moderno, sujetado a los discursos institucionalizados, palidece al lado de la mirada de los cuerpos de niñas y jóvenes inermes, sin pasado y sin futuro, sin nombres, sin vida. Se expresa, así, el horror de una época, en un espacio y tiempo, México, en la que no hay sujeto, ni cuerpo, ni razón, ni eros, sino residuos humanos destructores y humanos destructibles con los cuales puede ejercerse la crueldad a extremos inimaginables.

El *Angelus Novus* que mira hacia atrás las ruinas no es ya únicamente el escritor, sino también el lector y el

receptor que se aproxima a estos documentos de cultura para comprender más y mejor. Este *Angelus* dialógico, por así llamarlo, analiza con mayor cuidado la “vida dañada”, que tanto dolor y sufrimiento provoca; observa las acciones u omisiones y revisa los supuestos para intentar redirigir el rumbo del quehacer personal y profesional en busca de una mejor situación para los habitantes del país. Este *Angelus* dialógico tendría que multiplicarse a través de una política eficaz que promueva la reflexión del mundo actual globalizado y tecnologizado a partir de estos documentos de cultura, que ponen en evidencia las contradicciones y el sinsentido de algunas decisiones que están marcando el rumbo. Emulando a Benjamin, diremos que solo la esperanza de la humanidad en su nostalgia por un tiempo nuevo hará un día real el futuro.

REFERENCIAS

- ¹ Adorno Th W. *Minima Moralia. Reflexiones desde la vida dañada*, Madrid, Akal (2006) 389.
- ² Tafalla M. *Theodor W. Adorno. Una filosofía de la memoria*, Barcelona, Herder (2003) 228.
- ³ Walter B. *Conceptos de filosofía de la historia*, Buenos Aires, Terramar (2007) 69.
- ⁴ Walter B. *Conceptos de filosofía de la historia*, Buenos Aires, Terramar (2007) 70.
- ⁵ Adorno Th W. “¿Qué significa elaborar el pasado?” en *Crítica de la cultura y sociedad II. Intervenciones y entradas*, Obra completa, Madrid, Akal (2009) 389.
- ⁶ Herralde J. *Para Roberto Bolaño*, Barcelona, Acantilado (2005) 56.
- ⁷ Herralde J. *Para Roberto Bolaño*, Barcelona, Acantilado (2005) 49.
- ⁸ Bolaño R. *Entre paréntesis*, Barcelona, Anagrama (2004) 39.
- ⁹ Albadalejo T. Retórica, comunicación, interdiscursividad en *Revista de Investigación Lingüística* 1 (2005) 28-29.
- ¹⁰ Dijk van T. *La noticia como discurso. Comprensión, estructura y producción de información*, Barcelona, Paidós (1990) 142.
- ¹¹ Bolaño R. 2666, Barcelona, Anagrama (2004) 443.
- ¹² Bolaño R. 2666, Barcelona, Anagrama (2004) 565.
- ¹³ Bolaño R. 2666, Barcelona, Anagrama (2004) 569.
- ¹⁴ Palmer J. *Thriller: Genesis and Structure of a popular Genre*, New York, Saint Martin's Press (1979) 53.
- ¹⁵ Palmer J. *Thriller: Genesis and Structure of a popular Genre*, New York, Saint Martin's Press (1979) 62.
- ¹⁶ Rubin M. *Thrillers*, Cambridge University Press (1999) 4.
- ¹⁷ Pericot J. *Mostrar para decir. La imagen en contexto*, Valencia, Universidad de Valencia (2002) 100-101.
- ¹⁸ González Rodríguez S. *Huesos en el desierto*, Barcelona, Anagrama (2002) 17-18.

Angélica Tórnero
Facultad de Humanidades
Universidad Autónoma del Estado de Morelos
atorneros@prodigy.net.mx

Flora y fauna

☪ *El llano en llamas*

Fabio Germán **Cupul-Magaña**

Existe una significativa cantidad de ensayos y manuscritos que discuten sobre la trascendencia de *El llano en llamas*, obra de 17 cuentos publicada en 1953 por el escritor jalisciense Juan Rulfo (1917-1986), que es ya un clásico de la lengua española.¹ Al respecto, Alberto Vital² dice que

El llano en llamas es [...] a fin de cuentas: tradición milenaria, donde conviven el mundo oral y el escrito, pues el cuento, como los demás géneros, nació en las prácticas y costumbres orales, comunes a todos los seres.

No es ningún secreto que los cuentos de *El llano en llamas* tienen como fondo escénico la amplia variedad de paisajes que se pueden contemplar en el estado de Jalisco. Así lo hace notar Rulfo en una entrevista concedida a Elena Poniatowska,³ donde le dice que



© Edgar Mendoza, *La fábrica del tiempo*, óleo/tela, 130 x 81 cm., 2006.

[...] Apulco está sobre una barranca y San Pedro a las orillas del río Armería. También en el cuento de *El llano en llamas* aparece ese río de mi infancia. Allí se escondían los gavilleros [...]

De igual forma lo destaca Jean-Pierre Dessenioix,⁴ quien expresa que

[...] Con la falta de descripciones o de lirismo a propósito del paisaje y de la geografía, el autor y su personaje dan por sentado que el lector conoce tan bien como ellos los lugares de los que se trata. La presencia de lugares que existen realmente [...] refuerza la impresión de que el marco geográfico evocado es también nuestro; no nos hallamos en una región misteriosa y desconocida, sino en un Jalisco tan real como el verdadero.

Así, a quienes hemos tenido la fortuna de vivir parte de nuestras vidas en esta región del país y contamos con la dicha de leer por primera vez los cuentos

de *El llano en llamas*, nos es casi imposible no traer a la mente los familiares parajes jaliscienses para que conformen la escenografía perfecta donde cobran vida los personajes y las historias de desolación, muerte y desesperanza que, según se dice, tienen raíces en el mundo campesino mexicano que puede relacionarse con el pensamiento budista, ya que los sufrimientos no son algo que un dios le mande a uno por puro gusto, sino porque nuestros mismos actos acarrearán ciertas consecuencias.⁵

Pero, más allá de los paralelismos filosóficos que se puedan escudriñar dentro de *El llano en llamas* o de los debates literarios que la obra llegue a inspirar, lo que ha despertado mi curiosidad es, precisamente, la flora y la fauna que aderezan los relatos como protagonistas, puntos de referencia o comparativos, elementos ornamentales o meros espectadores dentro de un género literario que se ha hecho llamar “realismo mágico”.⁶

Una de las pocas menciones sobre la fauna de *El llano en llamas* es de Elaine Cristina de Araujo,⁷ quien nos dice que

[...] La imagen a partir de la tierra desolada, comparada al “comal” [...] revela, a través del lenguaje poético del autor, el escenario duro y rústico del llano mexicano, de donde huyen también los animales como el “zopilote” [...] de este espacio vacío, donde queda la ausencia.

De igual forma, Adriana Menassé⁸ cita que

[...] los animales y las plantas de *El llano* —chachalacas, golondrinas y chicharras, cuervos, totochilos, tordos, tildíos, zopilotes, gallinas, lagartijas y coyotes; mezquites, casuarinas, parameras, tepemezquites, amoles, encinos y sabinos— son testigos de la muerte o la matazón que desde *El llano en llamas* se reparte en los cuentos de Juan Rulfo.

También, Mario Calderón,⁹ pero desde el punto de vista del psicoanálisis, comenta que

[...] El cuento (se refiere a *El llano en llamas*), escrito con tensión narrativa, llega en algún momento a lo simbólico con base en el surrealismo o atendiendo lo inconsciente, considerando que, según Sigmund Freud, los animales son símbolos de instintos del hombre. Se dice que los revolucionarios (los de *El llano en llamas* por supuesto) “Esperábamos dejar pasar los años para luego volver al mundo, cuando ya nadie se acordara de nosotros. Habíamos comenzado a criar gallinas y de vez en cuando subíamos a la sierra a buscar venados”. Las gallinas son símbolo de cobardía y de hogar; los venados representan el atrevimiento con desconfianza.

La revisión de la edición del 2005 de *El llano en llamas* publicada por la editorial RM, permite contabilizar hasta 200 palabras relacionadas directamente con la flora y la fauna o, de alguna manera, con ciertos elementos, comportamientos o productos derivados de ellas. Con esta información es posible formar artificialmente seis categorías, que no necesariamente son excluyentes una de otra, ya que lo único que se persigue es simplificar su exploración. Así tenemos: nombres personales (apodos), nombres de localidades (toponimia), enfermedades, productos derivados o características asociadas a plantas y animales, palabras para referirse genéricamente a las plantas y los animales,

así como palabras que permiten identificar individualmente a una planta o un animal.

Es de destacar que en la edición coordinada por Claude Fell, *Toda La Obra / Juan Rulfo*,¹⁰ al final de cada cuento (para el caso de *El llano en llamas*) se presentan excelentes glosarios de términos donde se definen algunos vocablos asociados con la flora y fauna mencionada. A diferencia de lo que en este texto se muestra, Claude Fell no tuvo la intención de llegar a identificar taxonómicamente a cada una de las especies mencionadas.

En cuanto a los nombres personales o apodos, se tiene a la Torcacita, la Perra, el Pichón y los Zanates. De entre todos ellos el apodo de la Perra, curiosamente asignado a un hombre, es el más referido con nueve menciones. Las aves fueron las más socorridas para apodar personajes: así, una mujer es llamada la Torcacita, que es el nombre con que genéricamente se define a ciertas aves del género *Columbina*; un hombre y su hijo son conocidos como el Pichón, nombre que comúnmente es empleado para designar a la cría de la paloma común (*Columba livia*); y un grupo de hombres, por su piel oscura (prieta, de acuerdo con el cuento) como el plumaje iridiscente de los zanates (*Quiscalus mexicanus*), son nombrados con ese apelativo.

El nombre de diversos asentamientos humanos mencionados en los cuentos de Rulfo se relaciona directamente, o a partir de su toponimia, con la flora y la fauna. De esta forma, tenemos localidades que honran a flores, como los ranchos de El Jazmín y Los Alcatraces, o a los animales, como Palo de Venado y Cabeza de Toro. Por su etimología están Amula, “donde abunda el amole”, probablemente se trate de plantas herbáceas de la especie *Phytolacca icosandra*, apreciadas como medicinales y usadas para lavar, ya que los frutos maduros producen espuma jabonosa; Ayutla, “el lugar de las tortugas” o “donde abundan tortugas”; El Cuastecomate, cuyo nombre fue tomado de un árbol de frutos comestibles esféricos que nacen pegados al tallo y que se conoce científicamente como *Crescentia alata*; El Grullo, llamado así por la abundancia de “zacate grullo” o tule (*Typha domingensis*) en los humedales de la zona y que se ilustra en su escudo de armas; El Pochote, un



© Edgar Mendoza, *Las tres pilares*, óleo/tela, 130 x 97 cm., 2005.

aztequismo para nombrar a las ceibas (posiblemente la especie *Ceiba aesculifolia*, que alcanza una altura de hasta quince metros); Mazamitla, “lugar de venados”; Tolimán, “donde abunda el tule”; Totolimispa, “pájaro junto a la luna”; Tuzamilpa, “en los sembradíos (milpas o tierras sembradas) donde hay tuzas (topos)”; Zacoalco, entre sus diversas acepciones se tiene la de “lugar en donde se posan las águilas”; Zapotlán, “el lugar de los frutos dulces y redondos” (en algunas traducciones se especifica que son zapotes); y, por último, Zenzontla, “donde hay centzontles”, aves de la especie *Mimus polyglottos* que se caracterizan por su variedad de melodiosos cantos.^{11,12,13,14,15}

Cuatro son las enfermedades citadas: influenza, gangrena, sarampión y sífilis. Aunque los patógenos que las desencadenan, virus y bacterias, no pertenecen a los reinos de las plantas y los animales, se incluyeron porque son habitantes microscópicos del ambiente natural. En el cuento “Acuérdate” se relata que “[...] Urbano Gómez [...] murió recitando el *rezonga ángel maldito* cuando la época de la influenza [...]”; aquí, seguramente, el narrador rememora la pandemia

de influenza (enfermedad viral respiratoria) de 1918, la más grande de la historia por causar veinte millones de muertes en todo el mundo.¹⁶ Por su parte, la gangrena es la muerte de tejido (células), entre cuyas múltiples causas puede estar involucrada una infección desencadenada por bacterias. Y, por lo que respecta al sarampión y la sífilis, ambas enfermedades pueden poner en riesgo la vida bajo circunstancias muy particulares. La primera es causada por un virus, y la segunda, por una bacteria que se contagia principalmente por contacto sexual.

Ahora, sobre los productos derivados o las particularidades asociadas a plantas y animales que se citan en los cuentos, tenemos: aceite de alcanfor; agua verde, coloración característica que toman los cuerpos de agua (arroyos o lagunas) por la presencia de plantas o algas; aguardiente, bebida alcohólica; arrayanes, frutos comestibles del árbol del mismo nombre (*Psidium sartorianum*); azúcar; barbacoa, carne de borrego horneada; bingarrote, bebida alcohólica elaborada a partir del agave; cacahuete; calabazas; camino de hormigas, senderos libres de obstáculos construidos por las hormigas para el transporte de materiales a sus nidos (en Jalisco, son comunes los elaborados para

transportar hojas por la hormiga arriera, *Atta mexicana*, llamada así porque recorre estos caminos como lo hacían los arrieros de antaño); canción “Las güilotas”, refiere a palomas silvestres de la especie *Zenaida macroura*; canelas, plural de canela; cañuto de caña, un trozo de caña; carne; cecina, carne seca; cebada; cebolla; cerveza; chile; claveles; cuerno; elotes; ejotes; espigas; espinas; flores e inflorescencia; frijol; garbanzo; garambullos, frutos de color púrpura de plantas cactáceas, principalmente de la especie *Myrtillocactus geometrizans*; guacamole; granadas; jitomate; hojas; horcón, tronco en forma de horqueta; hormigueros; huevos (güevos); leche; leño o leña; mangos; mezcal, bebida alcohólica elaborada a partir de plantas de agave (mezcalera: donde se elabora el mezcal); milpa, campo de cultivo; naranjas; nido (nidada); pencas de nopal, hoja o tallo del nopal; raíz (raíces); ramas; rastrojo, residuos vegetales que quedan después de la cosecha; semilla (semillas); siembras, campos de cultivo; tamarindo, fruto del árbol del mismo nombre (*Tamarindus indica*); tamo de maíz, polvo de maíz; tejocote, fruto de la planta del mismo nombre (*Crataegus pubescens*); telarañas; tepache, bebida fermentada de piña, principalmente de su cáscara; tortillas; tronco (troncones); y ubres.

Entre las palabras para referir genéricamente a las plantas se cuentan: árbol o árboles, palabras con mayor número de citas (11); camichines, árboles del género *Ficus*; caña (cañaveral), relativo a la planta de caña de azúcar *Saccharum officinarum*; carrizo (carrizos), plantas de tallos largos que fructifican en los cuerpos de agua dulce; cochal, cactus de la especie *Myrtillocactus geometrizans* de la que se obtienen los garambullos; encinos, varias especies de árboles del género *Quercus*; hierba (yerba); hojase, pueden ser especies de arbustos del género *Flourensia*; huizaches, árboles espinosos del género *Vachellia* también conocidos como acacias; huizapoles, plantas herbáceas del género *Xanthium* de hojas lobuladas con frutos ganchudos que se adhieren en la ropa; jarilla, arbusto del género *Larrea*; matojos, grupo de plantas; mezquite, relativo a árboles de zonas áridas del género *Prosopis*; musgo; obelisco, plantas ornamentales del género *Hibiscus*; olotes, corazón de la mazorca de maíz; otate, carrizo; pajonales, terrenos poblados de juncos o carrizos; pastura,

alimento de los animales de granja; palos guajes, árboles con propiedades medicinales (se dice que la infusión del tallo se debe tomar para tratar la mordedura del ciempiés) del género *Leucaena*; paraneras, terrenos destinados para que paste el ganado y donde se acumulan montones de pastura o de hierba; yedra, nombre asociado a plantas trepadoras (hiedras); yerbajos, palabra utilizada para referirse despectivamente a la hierba; zacatal, pastizal; y zacate, pasto.

Para animales están: ajolotes, que en el contexto de los cuentos puede referirse a los estadios larvales de sapos o ranas; animales o animalitos; alacranes; avispas; becerro o becerrito; bestias, así se llama particularmente a los animales de carga o a los caballos; bramido de toro; chapulines, insectos ortópteros conocidos también como saltamontes; chicharras, insectos del grupo de los cicádidos, notorias por su estruendoso canto; chinches, tal vez sean las chinches hociconas (género *Triatoma*) transmisoras del mal de Chagas, las que acostumbran picar mientras la gente duerme; comenenes, termitas; conejos; cucarachas; culebra, término que se aplica a serpientes no venenosas; ganado; golondrinas, aves pequeñas de la familia Hirundinidae, en Jalisco es frecuente observar a las especies *Hirundo rustica* y *Stelgidopteryx serripennis*; grillos; gusanos, larvas de insectos; hormigas; lagartijas; moscas azules, insectos dípteros principalmente del género *Calliphora* que gustan de depositar sus huevecillos sobre la carne en estado de putrefacción; murciélagos; mayates verdes, escarabajos; ocote, apelativo aplicado a diversas especies de pinos, principalmente a su corteza; pájaros; pericos; ranas; recua, conjunto de animales de carga; res; saltapericos, garbanzos plateados y cubiertos de pólvora; sapos; somormujos, aves acuáticas que se observan en los humedales, sobresalen las especies *Podiceps nigricollis*, *Podilymbus podiceps* y *Tachybaptus dominicus*; tecolote, relacionado a varias especies de aves nocturnas de la familia Strigidae; tildíos, aves playeras de pequeño tamaño incluidas dentro del género *Charadrius*; tordos, aves con parte del plumaje negro iridiscente (combinado con amarillo, azul o café cobrizo) que gustan de visitar los campos de cultivo, las especies comunes son *Euphagus*



© Edgar Mendoza, *El escondite*, óleo/tela, 81 x 65 cm., 2008.

cynocephalus, *Molothrus aeneus*, *Molothrus ater* y *Xanthocephalus xanthocephalus*; vaquilla, becerro; víbora, término que se aplica a serpientes venenosas; y zancudos, mosquitos.

También, resalta que cierto oficio o comportamiento humano es calificado con atributos animales. Así, se menciona la labor del arreapuercos o el que estimula a los cerdos para que se echen a andar. Sobre el comportamiento se habla de “atejonado”, es decir, agazapado como tejón que, dicho sea de paso, es un mamífero carnívoro de tamaño mediano de los más comunes en la región y que recibe el nombre científico de *Nasua narica*. Otras expresiones son “[...] como tejones espantados por la lumbre [...]”. Además, se tienen otros enunciados como: “[...] la cerca de piedra culebreaba [...]” y “[...] la Perra y los Cuatro, iban también culebreando [...]”, es decir, en zigzag, como lo hacen las culebras al moverse. Por su parte, una vara larga para literalmente “picar” al ganado es llamada “pica de buey”. Y, en el juego del toro, los papeles se invertían y las toreadas eran las personas: “[...] Los ocho soldaditos sirvieron para una tarde [...], el administrador se murió luego luego [...], no usó ninguna maña para sacarle el cuerpo al verduguillo [...]”.

Sobre las palabras que permiten identificar individualmente a una planta o un animal, es posible hacer una subdivisión en la que se incluyan aquellas que tengan relación con especies domesticadas. Así, se tiene: borregos (borregas); burro; caballo (caballos), esta es la palabra relacionada con un animal que se menciona con mayor frecuencia, 29 veces; chivo (chiva, chivos, chivitos); puerco (puerca o puercos); gallina (gallinas); gallos; gatos; guajolote (aunque domesticados, derivan del guajolote silvestre común *Meleagris gallopavo*, cuya área de distribución nativa incluye el norte de México y la mayor parte de los Estados Unidos); maíz; mulos (mula); perro (perros), por cierto, la palabra se cita 14 veces; pollo; vaca, único animal que en *El llano en llamas* llega a ostentar un nombre propio: La Serpentina; y, yeguas.

Para las especies de flora que podríamos llamar propiamente silvestres y que es posible identificar individualmente con su nombre común, destacan: almendros, son árboles originarios de Malasia de quince a veinte metros de altura (*Terminalia catappa*), los frutos son comestibles; amoles, comentado párrafos arriba; casuarinas, son árboles de más de veinte metros de altura originarios de Australia que se utilizan principalmente en programas de reforestación, es posible que con este nombre se designe a las especies *Casuarina cunninghamiana* y *Casuarina equisetifolia*; chicalote, hierba recomendada para curar problemas de los ojos, es posible que se trate de la especie *Argemone mexicana*; cuastecomate, ya comentado párrafos arriba; dulcamara, planta medicinal de hasta cuatro metros de altura de la especie *Solanum dulcamara*; floripondio, es un arbusto pequeño que tiene propiedades alucinógenas por la presencia de alcaloides, la especie *Datura discolor* es frecuente en la costa de Jalisco; higuierillas, planta de ricino (*Ricinus communis*) que abunda a las orillas de carreteras y caminos y terrenos abandonados, es una especie originaria de África cuyo principal producto es el aceite; huamúchiles, árboles de dulce fruto comestible de la especie *Pithecellobium dulce*; madroño, es la especie *Arbutus xalapensis*, árbol maderable de cuatro a cinco metros de altura y con frutos que poseen propiedades narcóticas; malas mujeres, hierba de aproximadamente dos metros de altura de la especie *Urera caracasana*; sabinos, en Jalisco y Colima la especie *Astianthus*

viminalis es conocida con este nombre, se distribuye a lo largo de los márgenes de ríos y se le atribuyen diversas virtudes medicinales; tepemezquites, árboles de la especie *Lysiloma divaricata* cuya madera se utiliza como leña o para fabricar muebles; y verdolagas, plantas de uso culinario de la especie *Portulaca oleracea*.

Finalmente, en *El llano en llamas* se pueden leer algunos nombres comunes de animales que permiten su correcta identificación hasta el nivel taxonómico de especie. De esta forma; están las chachalacas (se especifica que son verdes), *Ortalis poliocephala*, cuya característica es lo estruendoso de su canto; cuervos, *Corvus corax*, grandes e inteligentes aves de oscuro plumaje; coyotes, *Canis latrans*, cánidos cuyas poblaciones se han visto favorecidas por los desmontes y perturbaciones humanas; huitacoches, aves canoras de la especie *Toxostoma curvirostre* que también son nombradas cuitlacoches (Claude Fell¹⁰ dice que se mueren de rabia si algo no les agrada: como cambio de comida o convivencia con otra ave); hormigas arrieras, citadas párrafos arriba; lechuzas, *Tyto alba*, aves nocturnas de vuelo ligero con la cara blanca en forma de corazón; totochilos (palabra náhuatl que significa “pájaro de color rojo”), es posible que bajo este nombre se agrupe a las especies *Piranga flava* y *Piranga rubra*, ambas de intenso plumaje rojo y bien representadas en la región de Jalisco; venados, *Odocoileus virginianus*, mamíferos relacionados con las mitologías de los pueblos nativos del Occidente de México; y zopilotes, *Coragyps atratus*, aves carroñeras de cabeza calva que realizan un invaluable servicio ambiental al mantener libre el ambiente de cadáveres en descomposición.

REFERENCIAS

- 1 Página Oficial Fundación Juan Rulfo. <http://www.clubcultura.com/clubliteratura/clubescritores/juanrulfo/fundacion.htm> [Consulta: 3 de julio 2013]
- 2 Vital A. Cincuenta años de *El llano en llamas*. *La Jornada Semanal*, 2 de noviembre. 452 (2003).
- 3 Poniatowska E. “¡Ay vida no me mereces! Juan Rulfo tu pon tu cara de disimulo” en Campbell F. (edit.), *La ficción de la memoria: Juan Rulfo ante la crítica*, Ediciones Era/Difusión Cultural UNAM, México (2003) 522-540.
- 4 Dessenioix JP. El ambiente campesino y su expresión en *El llano en llamas*. *América Cahiers du CRICCAL, Techniques narratives et présentations du monde dans le conte latino-américain* 2 (1996) 208-221.
- 5 Campbell F. “Prólogo” en Campbell F. (edit.), *La ficción de la memoria: Juan Rulfo ante la crítica*, Ediciones Era/Difusión Cultural UNAM, México (2003) 11-16.



© Edgar Mendoza, *La espina*, óleo/tela, 110x90 cm., 2002.

- 6 Menton S. *Historia verdadera del realismo mágico*, México, Fondo de Cultura Económica (2003).
- 7 Araujo de EC. “La realidad en llamas: una lectura de *El llano en llamas* de Juan Rulfo” en *Anais do V Congresso Brasileiro de Hispanistas*, Belo Horizonte (2009) 648-656.
- 8 Menassé A. “Comala o la ley ausente” en Campbell F. (edit.), *La ficción de la memoria: Juan Rulfo ante la crítica*, Ediciones Era/Difusión Cultural UNAM, México (2003) 393-408.
- 9 Calderón M. *El llano en llamas: una revisión a partir del psicoanálisis y el estilo*. *Griffyia* 7 (2007) 8-14.
- 10 Fell C. *Toda la Obra / Juan Rulfo*, España, ALLCA XX/ Universidad de Costa Rica (1996).
- 11 Peñafiel A. Nomenclatura geográfica de México vol. 2, 1897. http://www.columbia.edu/cu/lweb/digital/collections/cul/texts/ldpd_6859750_002/pages/ldpd_6859750_002_00000209.html [Consulta: 7 julio de 2013]
- 12 Robledo CA. Nombres geográficos indígenas del Estado de México: estudio crítico etimológico, 1900. http://cdigital.dgb.uanl.mx/la/1080018805/1080018805_MA.PDF [Consulta: 7 julio de 2013]
- 13 <http://www.clubcultura.com/clubliteratura/clubescritores/juanrulfo/06.pdf> [Consulta: 7 julio de 2013]
- 14 http://es.wikipedia.org/wiki/El_Grullo [Consulta: 7 julio de 2013]
- 15 Jaso Vega C. *Topónimos nahuas en la geografía de México (español-nahua)*, México, Instituto de Geografía-UNAM (1997).
- 16 Ayora-Talavera G. Influenza: historia de una enfermedad. *Revista Biomédica* 10 (1999) 57-61.

Fabio Germán Cupul-Magaña
Centro Universitario de la Costa
Universidad de Guadalajara
fabio_cupul@yahoo.com.mx

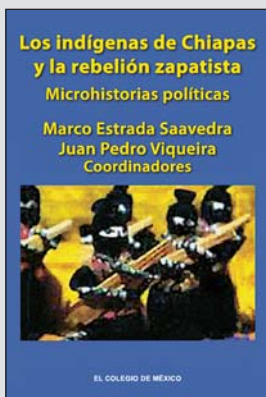


© **Edgar Mendoza**, *La muerte y la doncella*, óleo/tela, 130 x 97 cm., 2001.

Los indígenas de CHIAPAS y la rebelión **zapatista**

Microhistorias políticas

Jorge **Gómez Izquierdo**



LOS INDÍGENAS DE CHIAPAS
Y LA REBELIÓN ZAPATISTA
MICROHISTORIAS POLÍTICAS
**MARCO ESTRADA SAAVEDRA
Y JUAN PEDRO VIQUEIRA**
(COORDINADORES)
El Colegio de México
México, 2010

La descripción densa es como tratar de leer un manuscrito extranjero, borroso, plagado de elipsis, incoherencias, sospechosas enmiendas y comentarios tendenciosos, y además escrito, no en grafías convencionales sino extrañas... entendida como sistemas en interacción de signos interpretables (símbolos), la cultura no es una entidad, es un contexto dentro del cual pueden describirse todos esos fenómenos de manera inteligible, es decir, densa... también importa quién lo cuenta, dónde y en qué época. (Geertz, Clifford. *La interpretación de las culturas*. Editorial Gedisa. 13ª reimpresión, 2005. Barcelona, España. 387p.).

IMPRESIONES DE LECTURA A UNA NARRACIÓN DENSA

La postura metodológica de los autores (la descripción densa) me permite a mí, Lector, referirme a este libro colectivo tomándolo como un todo sin hacer referencia a cada una de las microhistorias particulares que contiene. De esta manera puedo transmitir una impresión general sobre su contenido y enfoque resaltando, someramente, los puntos que más llamaron mi atención.

1) No hay uno sólo y único zapatismo, parece ser la premisa con la que arranca esta investigación. El zapatismo, afirman los autores con justeza, tiene un carácter diverso, su constitución es plural. El foco de atención de estas microhistorias no es el carismático y fascinante subcomandante Marcos, sino las bases de apoyo indígenas del EZLN, los verdaderos artífices de la movilización dignificante. En este libro se pretende sean las bases mismas de una multitud de comunidades las que importa analizar y comprender en el contexto que abre la revuelta maya-zapatista de 1994. Algunas de esas comunidades o pueblos fueron zapatistas desde el principio, otras se adhirieron temporalmente por conveniencia y otras más se mantuvieron ajenas al zapatismo, pero todas van a beneficiarse de dicho movimiento. En ese sentido son plurales, en lo religioso y también en las filiaciones político-ideológicas. Se trata de grupos dinámicos, que contra el estereotipo que los degrada e infantiliza, asumen iniciativas y riesgos por cuenta propia en busca de mejorar sus condiciones de vida; son democráticas y civilizadas incluso bajo el sistema de doble representatividad (PRI-EZLN) y empiezan a abrirse al reconocimiento de los derechos de igualdad para sus mujeres; están abiertas y dispuestas a formar alianzas de beneficio con aquel grupo u organización política que les garantice una buena gestión ante las autoridades estatales, en el sentido de establecer prácticas típicamente clientelares. Las alianzas interesadas, los cálculos de beneficio, las pugnas intercomunitarias, nos hacen entender que entre los indígenas de Chiapas y el conjunto de la nación compartimos los fundamentos y lógicas de la misma cultura política nacional, lo que nos distingue son los grados de marginación y pobreza, no la sustancia misma de humanidad común.

2) La relación de las comunidades indígenas queda impregnada, antes de la emergencia del zapatismo, por la presencia de organizaciones políticas y partidarias cuyas estrategias de penetración buscan promover la concientización y la elevación de la organización para la lucha. Además, estas organizaciones externas tratarán de cumplir con funciones de gestión ante las instancias oficiales. Dependiendo del éxito en estas gestiones, esos grupos partidarios lograrán

garantizarse clientelas electorales. Así vemos desfilar sucesivamente en estas microhistorias zapatistas, a la Diócesis de San Cristóbal, la CIOAC (PCM-PSUM), al PRI obviamente, y al sorprendente grupo de maoístas conocidos en la región como “los norteños”. Una indagación acerca de las presuntas ligas del coordinador de los maoístas, Adolfo Oribe, con el gobierno federal (Salinas de Gortari), sin duda hubiese enriquecido o densificado aún más el contenido del libro que ahora comento. Se trata del impacto de esos grupos y de sus activistas en la vida de los indígenas.

3) El enfoque crítico del libro parece centrarse en la caracterización del EZLN, resaltando sus pulsiones hegemónicas en sus intentos de implantar una dirección de mando centralizado de carácter autoritario, punitivo, cruel y desalmado, que ejecuta incluso a miembros de sus bases de apoyo quienes han incurrido en el pecado de traición. Estamos en medio de una guerra de los indígenas, que hunde sus raíces en la Conquista, que atraviesa todo el periodo de construcción del estado-nación, y que desde 1994 aspira al reconocimiento digno de su existencia como parte fundamental de la sociedad nacional en términos de respeto e igualdad.

4) Los autores del libro, no toman partido explícito por ninguno de los bandos, se apegan a su credo científico: desmontan de sus relatos todo presupuesto teórico-filosófico, todo valor político que pudiese enturbiar con la polémica su interés por la verdad. ¿Cuál es esa verdad? Hacer inteligible el fenómeno de la pluralidad indígena. La verdad que surge de sus relatos documentados, densos, quiere captar el significado de la lucha de quienes pertenecen a esa cultura indígena, y para eso se atienen a la objetividad tal cual se expresa en los documentos y en los relatos de diversos actores del conflicto seleccionados para ello. Los autores están conscientes de que su objeto de estudio está inmerso en una lucha por la tierra, dignidad y contra la tradicional discriminación racista, se plantean por eso, en palabras de Juan Pedro Viqueira:

...contribuir al enriquecimiento y profundización del debate sobre el impacto de la rebelión zapatista en las regiones indígenas de Chiapas, aportando información de primera mano, sistematizada e interpretada. [...] Afortunadamente, las investigaciones académicas se interesaron



© Edgar Mendoza, *Las cirujanas*, óleo/tela, 130 x 97 cm., 2008.

en aspectos mucho más diversos de la rebelión zapatista. [...] Sólo poco a poco, el tema del impacto del zapatismo en la vida de los indígenas se fue abriendo paso, en buena medida gracias a la disminución de la violencia política en Chiapas, lo que ha facilitado la realización del trabajo de campo en muchas regiones del estado. [...] Este trabajo se propone ofrecer una pequeña muestra de estas investigaciones y de otras que se han interesado en comunidades en las que no hubo realmente bases de apoyo al EZLN, pero en las cuales la rebelión zapatista reactivó la lucha agraria. [...] Una decisión... fue darle a los textos una forma... narrativa. Por ello, los lectores no encontrarán en ellos ni discusiones teóricas o conceptuales ni argumentos políticos desarrollados. No quiere decir que pensemos que se pueden realizar investigaciones sin presupuestos teóricos y filosóficos o que estén libres de valores políticos o morales. [...] No buscamos... ni una imposible objetividad científica..., ni una absurda imparcialidad... Tan sólo partimos del supuesto de que los lectores pueden interesarse más en la

información que hemos recabado que en nuestras discusiones teóricas o políticas. [...] pensamos que el relato complejo y la descripción densa pueden llegar a ser la mejor forma de dar cuenta de las realidades sociales. (pp.13-17).

5) También importa quién lo cuenta, dónde y en qué época. Los autores logran mantener la lucidez suficiente para reconocer la imposibilidad de la objetividad científica y transmiten una visión sustentada en una indagación histórica acuciosa. Las microhistorias de siete comunidades/ejidos ubicados en distintas zonas chiapanecas, proporcionan una rica información sobre la constitución y dotaciones agrarias que están en el origen de dichas comunidades, información histórica que rememora cómo llegaron a ubicarse en esos lugares, los avatares de su búsqueda, los rechazos que sufrieron, la denigrante espera que sus peticiones

de dotación padecieron en los laberintos burocráticos, las alianzas familiares y de grupo como estrategias de la vital necesidad de sobrevivir y resistir los efectos degradantes de los poderes estatales que los han condenado a la eterna marginación haciendo de ellas las víctimas propiciatorias de nuestro racismo nacional. En un altísimo nivel de erudición histórica, también logran comunicar importantes datos etnográficos sobre los “usos y costumbres” que definen el perfil identitario de las comunidades estudiadas.

6) Ahora bien, dado que las comunidades elegidas se dividen en zapatistas (La Garrucha y San Andrés Sakamch'en); simpatizantes indirectos (Nuevo Francisco León afiliada a Xi' Nich); temporalmente zapatistas (Santa Catalina Huitupán, Buena Vista Pachtán y El Coloquil) y las que nunca fueron zapatistas (ejidos Veracruz y Saltillo), resulta pertinente preguntar qué tan representativos son o no estos ejidos para tener una

comprensión general del fenómeno de las relaciones del zapatismo con las comunidades. No queda del todo claro en el libro, en parte debido a la selección misma de las comunidades estudiadas, el fenómeno de la pluralidad de los zapatismos. ¿Cuáles son las virtudes o bondades que los autores reconocen al zapatismo en la vida, luchas y prácticas de las comunidades mayas-chiapaneacas, incluso para las no explícitamente zapatistas?

7) En primer lugar, reconocen en el zapatismo el impulso de la toma de las tierras, pues abren alternativas a las frustrantes vías legales de petición y obtención formales; luego, la insurrección zapatista despeja los miedos tradicionales para hacer posible la acción de muchas organizaciones campesinas indígenas y también a grupos políticos profesionales que obligan a las autoridades a resolver con prontitud demandas de dotación bloqueadas durante décadas; el zapatismo genera una elevación de la autoestima y empoderamiento



del orgullo de ser indígena, punto en donde se ponen en entredicho la legitimidad de las arbitrariedades oficiales (paramilitarismo) y las distinciones jerárquicas producidas por el racismo antiindígena características de la sociedad nacional; y si eso fuera poco, también hay que atribuirle al zapatismo la puesta en acción de prácticas ejemplares para elevar nuestra cultura política, como por ejemplo, la capacidad de acción colectiva concertada y civilizada entre quienes disienten: entre los que han optado por apartarse de las instituciones del Estado y quienes siguen integrados en ellas. Los autores tienen el gran mérito de reconocer los logros del municipio autónomo, en particular en la resolución de conflictos, a tal punto que “muchas personas, incluso si no simpatizan con los zapatistas, acuden al ayuntamiento autónomo porque le reconocen una mayor seriedad y un mayor sentido de equidad”, también en lo que atañe a las relaciones de género dentro de las comunidades el zapatismo está poniendo la muestra.

8) En el contexto de una guerra que no ha terminado, la convicción de los autores por escribir narraciones aparentemente desinteresadas o interesadas en su puro aferramiento de objetividad, diluye el hecho de que sus discursos se están construyendo sobre ese teatro que ha sido siempre el lugar por excelencia de las relaciones de dominación, es decir, de la guerra que repiten indefinidamente los dominadores y los dominados, esas relaciones de fuerza (Foucault) que nos fundamentan como nación fracturada en razas. En ese sentido, se extraña la omisión del fenómeno del racismo, ni siquiera se alude a él como corazón y fundamento de nuestra identidad nacional. Ello destaca debido al uso desconsiderado y acrítico que en el libro se hace de conceptos raciales provenientes de la sociedad colonial de castas y posteriormente refuncionalizados por las élites constructoras de la nación (ss. XIX y XX) para seguir describiendo a sectores diferenciados de la población fragmentados en base a consideraciones raciales. ¿Es que en la densidad de sus narraciones no se palpa el racismo? Las alusiones al respecto parecen coincidir con la visión del indigenismo oficial que sí reconoce el fenómeno racista pero lo circunscribe a las llamadas zonas de refugio (Aguirre Beltrán) y lo limitan a las relaciones entre “indios” y “ladinos-mestizos” pero que no engloba al conjunto de la sociedad nacional. ¿Tiene

acaso el racismo connotaciones diferentes en Chiapas? ¿Cuáles serían estas? Sería deseable cuestionar el léxico proveniente de la sociedad de castas colonial como asidero refuncionalizado en las descripciones científicas (Viqueira, *Reflexiones contra la noción histórica de mestizaje*, Nexos, 2010).

9) El tema enlazaría una reflexión sobre los efectos perversos, autodegradantes que implica y ha implicado la oferta nacional identitaria sustentada en el ideograma del mestizo y cómo se vive y se siente por los pobladores de las comunidades indígenas. Es de llamar la atención leer en textos científicos la descripción de sectores poblacionales con los conceptos “mestizos” o “ladinos” que con tanta naturalidad nos familiarizan con la aceptación de inferioridades y superioridades que promueve esa nomenclatura racista. Con esa disposición, quírase o no, sea voluntaria o inconscientemente, se regatea, se neutraliza hasta ocultarla, una de las más importantes contribuciones del EZLN al desarrollo democrático de México: poner en tela de juicio nuestra identidad nacional racista con el simple hecho de al levantarse convertirse los indios en agentes de su propia liberación (atentado al paternalismo); con su movimiento, los zapatistas hacen tambalear el ingrediente de superioridad de la identidad de los dominadores y al exigir el reconocimiento horizontal de la sociedad no india con los pueblos indios evidencian el racismo de la tal identidad, haciendo visible que el conflicto de las matrices civilizatorias que chocaron en la Conquista sigue vigente.

El libro realmente aporta los elementos necesarios para elevar la discusión sobre este movimiento indígena cuya ejemplaridad ha sido encomiada por otros actores en lucha y por intelectuales de renombre internacional. El zapatismo y el libro nos muestran que es posible el diálogo civilizado entre diferentes, evitando los fanatismos sectarios, los denuestos y los improprios. ¿A quién puede molestar la lucha por la dignidad y el reconocimiento del derecho a la igualdad y la justicia?

Jorge Gómez Izquierdo
Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades
“Alfonso Vélaz Pliego”, BUAP
rocamadour59@yahoo.com.mx



© **Edgar Mendoza**, *Extracción de la piedra de la locura*, óleo/tela 150 x 150 cm., 2012.

La razzia cósmica de David LORENTE

Julio **Glockner**



LA RAZZIA CÓSMICA
UNA CONCEPCIÓN NAHUA SOBRE EL CLIMA,
DEIDADES DEL AGUA Y GRANICEROS
EN LA SIERRA DE TEXCOCO

DAVID LORENTE
Publicaciones de La Casa Chata, CIESAS-UIA
México, 2011

Entendida en su sentido más amplio la antropología no es solo una disciplina humanista, es también y sobre todo, una sensibilidad, que se cultiva discretamente en sus inicios y que termina por conducirnos a la exploración de otras maneras de pensar y vivir el mundo, ajenas a nuestros referentes culturales.

La experiencia antropológica es fundamentalmente la experiencia de lo que Octavio Paz llamó la otredad y no conduce, necesariamente a la antropología como disciplina académica. Es el caso, por ejemplo, de Paul Gauguin, quien resolvió su experiencia con la cultura tahitiana pintando esos magníficos cuadros mientras entraba en cuerpo y alma en la vida de los nativos. La gradual desoccidentalización que experimentó en su persona quedó descrita en ese magnífico libro que es el *Diario de un salvaje*. Otros, como Levi-Strauss o Curt Nimuendajú, por mencionar dos casos excepcionales, escribieron libros de una conmovedora sabiduría después de sus respectivas estancias de meses y décadas entre los indios de

América del Sur. Otros más optarán, como Murdock, el etnógrafo de Borges, por renunciar a la tesis de doctorado en un acto de incondicional lealtad a los secretos que le fueron revelados por los indios de Norteamérica. Otros, en fin, buscarán la inversión de los papeles entre la antropología y la magia, como bien observó Octavio Paz en el prólogo a *Las enseñanzas de don Juan*, un camino que lanzó a Carlos Castaneda a una aventura filosófico-literaria de gran repercusión en la cultura contemporánea.

Cada cual encuentra en el arte, la academia científica o la etno-ficción un modo de procesar esa experiencia, digamos así, fundacional, que abrió en su mente un persistente interés por otras culturas. David Lorente eligió el camino inverso del Fred Murdock de Borges y decidió escribir una etnografía, que resultó ser una magnífica etnografía de las comunidades campesinas de origen nahua que desde hace siglos habitan la Sierra de Texcoco.

El trabajo de campo realizado en los pueblos de Santa María Tecuanulco y Santa Catarina del Monte se

tradujo en el gradual descubrimiento de una manera de concebir el cosmos, es decir, la existencia en su infinita alternancia de vida y muerte, que comprende a todos los seres animales, vegetales, minerales y espirituales, a los humanos y los objetos que ha producido, todo inmerso en una lógica de reciprocidades denominada, con precisión etnográfica, “el tiempo”. Esta noción tenía, hasta antes del trabajo de Lorente, una connotación climática: era un sinónimo de temporal. Pero el libro que aquí comentamos abre una perspectiva que convierte el concepto tiempo en una compleja y dinámica dimensión existencial. Esta es la principal aportación de *La razzia cósmica* no solo a la etnografía, sino a la reflexión sobre la cosmología nahua.

El tiempo, dice el autor, es una etnoteoría nahua sobre la vida... es englobante, es un gran ciclo cósmico en el que confluyen diversos ejes, como la noción —humana o no— de persona, los procesos de salud y enfermedad, la circulación global de sustancias, la definición de comunidad y una amplia serie de concepciones relativa a la categorización de los seres y a la utilización de las ofrendas; se trata, en suma, de una formulación que remite a los aspectos más determinantes de la memoria histórica nahua y de la identidad colectiva. Esta propuesta, formulada en cierto nivel de abstracción, adquiere más precisión cuando Lorente define el tiempo como el mecanismo mediante el cual el mundo funciona ordenadamente y se reproduce. Su base se halla —dice— en la naturaleza carencial del inframundo, donde habitan los *ahuaques*, es decir, los “dueños del agua”, pequeños seres llamados también “duendes”, que son espíritus humanos deificados. Es un lugar donde la riqueza se acumula provisionalmente y, en consecuencia, tanto los seres como los objetos que la pueblan necesitan ser renovados constantemente.

¿Cómo se lleva a cabo esta periódica renovación? Robando de la superficie terrestre todo aquello que los *ahuaques* requieren para su alimentación y bienestar. Es un saqueo, una *razzia*, una captura sistemática de esencias, aromas animales y vegetales, de espíritus humanos y objetos e instrumentos de todo tipo que irán a habitar y ocupar un lugar en un mundo muy semejante al nuestro.

Espíritus y esencias transitan al interior de los manantiales, dispersos en la Sierra de Texcoco, y de este

© Edgar Mendoza, *Entomófaga*, óleo/tela, 60x60 cm., 2009.





© Edgar Mendoza, *Mensaje recibido*, óleo/tela, 130 x 97 cm., 2005.

modo el inframundo se recrea. Su permanente renovación permite un movimiento inverso, de reciprocidad hacia la tierra, con las donaciones de lluvia y flujos de agua terrestre que los *ahuaques* realizan en beneficio de los campos de cultivo humanos. De este modo, el desarrollo de la vida en la tierra sostiene el del inframundo y la vida de los *ahuaques* sustenta la vida terrestre. Uno representa la *razzia* cósmica —concluye Lorente— otro, la retribución fecundante: ambas integran el tiempo.

El mundo de los *ahuaques*, como era de esperarse, tiene campos de cultivo, principalmente de maíz, hortalizas y frutales, pero también ciudades donde circulan autos y transportes colectivos, hay luz eléctrica y un metro en permanente construcción, edificios, policía, escuelas y trabajadores de todo tipo, todo en una diminuta dimensión. El acceso, repito, son las puertas

del sueño que conducen a los fondos acuáticos, solo quien posee el don y un adiestramiento onírico puede llegar a estos lugares a solicitar lluvias u otros favores, resolver algún problema o rescatar un espíritu atrapado por los *ahuaques*.

Ese mundo está gobernado por dos deidades con fuertes resonancias prehispánicas: el rey Tláloc Nezahualcōyotl y la reina Xóchitl, en cuya presencia en el fondo de los manantiales se evoca a los antiguos *tlaloques*, a Chalchiuhtlicue y a Xochiquetzal. Otro mérito del libro de Lorente es el seguimiento, a partir del dato etnográfico, de las líneas etnohistóricas que vinculan a los actuales Dueños del agua con las deidades mesoamericanas. Llama la atención que con la excepción de Santa Bárbara, mencionada en las oraciones

del tesiftero don Cruz (y santa Cecilia, patrona de los músicos) no hay vínculos significativos con el santoral cristiano. Me pregunto si la reina Xóchitl no estará asociada de algún modo a santa Catalina de Alejandría (en el hipotético caso de que sea la patrona de santa Catarina del Monte: Catalina viene del griego *kataros*, que significa “puro”) Hay algunos elementos que pueden motivar esa asociación: Catalina era una reina, unida en matrimonio espiritual con el niño Jesús y es patrona de los ahogados.

El especialista ritual, mediador entre el mundo material terrestre y el mundo espiritual de los *ahuaques*, encargado de que el ciclo se cumpla de la mejor manera, es el tesiftero o granicero. Vocablo que deriva de *tecíhuatl* y *tecihuero*, que significan granizo y granicero respectivamente. Entre sus funciones está la de conjurar las granizadas, pedir la lluvia, curar enfermedades asociadas a la caída del rayo (el susto y la pérdida de sombra), y cumplir ocasionalmente tareas como “aguador” en su pueblo, es decir, participar en el reparto de agua de los pozos y manantiales. En el capítulo dedicado a este personaje nos topamos con la sorpresa de que los tesifteros actuales no se dedican más a pedir la lluvia y que las noticias de los últimos que lo hicieron datan de la década de los setenta del siglo pasado. Don Cruz, el granicero con quien trabajó David, ejerce sus actividades principalmente como curandero, aguador y atajador de granizo. ¿Y cómo es que llueve si no hay quien pida la lluvia? La dinámica misma del ciclo cósmico provee las lluvias siempre y cuando los *ahuaques* tengan medios de subsistencia, o sea, esencias y aromas alimenticios que se obtienen mediante el saqueo que realizan durante las tormentas, o recibiendo los dones de los graniceros a través de las ofrendas que tienen el propósito de liberar los espíritus humanos que han capturado. Es decir, los *ahuaques* proporcionan la lluvia no solo (y quizá ni principalmente) para atender las necesidades humanas, sino en beneficio propio procurando su adecuado abastecimiento.

El concepto de tesiftero viene a añadirse a una larga lista de nombres que se utilizan en distintas áreas de la región de los volcanes: aureros, *teciuhltlazques*, tiempers, *quiaclazques*, graniceros, pedidores de lluvia,

conocedores del tiempo, conjuradores del temporal y misioneros, entre otros. Quizá sea el momento, y el libro de Lorente nos brinda una excelente oportunidad, de analizar a fondo y reflexionar concienzudamente en la posibilidad de unificar criterios en torno a un concepto que comprenda todos los demás, quiero decir, resaltar las características sustanciales de una serie de actividades rituales y estados visionarios que tienen un propósito propiciatorio, terapéutico, adivinatorio y sacramental. El concepto de chamanismo ha causado alguna inquietud y hasta irritación en algunos sectores académicos, pero la verdad es que los argumentos que han expuesto contra su empleo han sido poco consistentes pues se han sustentado más en prejuicios y una especie de nacionalismo conceptual que no aporta gran cosa a la discusión. Es verdad que el chamanismo es un concepto opacado por el manoseo del que ha sido objeto en las distintas corrientes del *new age*, pero lejos de renunciar a él, debemos especificar y aclarar su contenido y no dejarlo a la deriva de un imaginario charlatán que confunde a quien se interesa en el tema. Un libro como el que hoy presentamos le ofrece al lector común, en un texto fluido y bien escrito, información e ideas bien sustentadas, esta tarea es fundamental porque rompe con el mundito escolar y lleva a las manos del público en general el tratamiento inteligente de temas que son de su interés.

El oficio de pedidor de lluvia viene de muy lejos y está presente en las más diversas tradiciones culturales. Ioan Couliano, por ejemplo, refiere que Pitágoras sabía calmar las tempestades y granizadas, así como las aguas de los ríos y el mar. Nos informa también que Empédocles, en el siglo IV antes de Cristo, poseía el conocimiento para desviar los vientos, que encerraba en sacos de cuero mediante sacrificios hiperbóreos al dios Apolo. El gran taumaturgo de la antigüedad prometía a sus discípulos que serían capaces de dominar los vientos, las lluvias, e incluso recuperar del Hades la fuerza, es decir, el alma de los muertos. Una interesante semejanza con las actividades de un tiemperso en el México actual.

Por último me quisiera referir al capítulo final del libro, en el que David Lorente se pregunta por la transmisión, a las nuevas generaciones, de la información y los conocimientos que contiene una cosmovisión como la que ha expuesto. Y lo resuelve mediante la aplicación



© Edgar Mendoza, *Golfista con chaqueta*, óleo/tela, 130 x 97 cm., 2010.

de una serie de encuestas en las escuelas primarias, con el sorprendente resultado de que los niños están, en un porcentaje altísimo, que superó el 90%, enterados de la existencia de los *ahuaques*, su mundo subacuático y las consecuencias que puede acarrear perturbar su paz. Estos resultados alientan un cierto optimismo en el autor, optimismo que creo debe ser matizado si se consideran algunos otros factores, como el fracaso o la ausencia de políticas públicas que atiendan las necesidades de la economía campesina y su sustitución por limosnas institucionalizadas, que han dado al traste con el escaso bienestar que se había logrado en el medio rural, procurando mantener a la población ocupada en las tareas agrícolas. Hay mayor bienestar en algunas zonas, de acuerdo a los criterios de urbanización, pero no se debe al mantenimiento del trabajo en el campo, sino a la migración y al empleo obtenido en las ciudades vecinas o de los Estados Unidos. Hoy la región de

los volcanes es, con la Mixteca, una de las mayores zonas de expulsión de mano de obra a la Estados Unidos, mientras se pudren cada año miles de toneladas de fruta en el piso, en espera de un proyecto inteligente que traiga algunos beneficios a los pueblos. Esta lamentable circunstancia me hace pensar en la fragilidad de las tradiciones nahuas en la región y, específicamente en los rituales propiciatorios y terapéuticos asociados a una secular cosmovisión.

No me queda más que felicitar y agradecer a David Lorente el haber escrito este fascinante libro, al que le auguro una larga vida y atentos lectores.

Julio Glockner
Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades
"Alfonso Vélaz Pliego", BUAP
julioglockner@yahoo.com.mx



© Edgar Mendoza, *El ventrilocuo mudo*, óleo/tela, 130 x 97 cm., 2002.

La cuenta regresiva de Alan Weisman

Anamaría **Ashwell**



COUNTDOWN: OUR LAST,
BEST HOPE FOR A FUTURE ON EARTH?

ALAN WEISMAN

Little Brown and Co.

New York, 2013

He concluido la lectura de la edición editorial preliminar de *Countdown (Cuenta regresiva)* de Alan Weisman próximo a la venta pública en septiembre de 2013. En cierta manera este libro continúa la discusión sobre nuestro exhausto planeta, y la manera predadora como la especie *Homo sapiens* lo habita, que el autor inició con *El mundo sin nosotros (The World Without Us, 2008)*. Baste decir que sus libros, en particular *El mundo sin nosotros*, han recibido todos los premios más dignos de recibirse y otorgados a un autor, periodista de profesión, que ha recorrido el mundo atestiguando la enorme diversidad humana y su manera de habitar el mundo: en todos los casos, un *Homo sapiens* esencialmente consagrado a dominar y manipular las cosas; es decir, el aire, los suelos, el subsuelo, los ríos, los bosques, la flora y fauna –y a otros hombres y sus culturas hasta llevarlos a la extinción– de manera insaciable. Weisman va describiendo en sus libros una de las formas esenciales de cómo el hombre es hombre en este mundo actual; uno en el cual él se ha vuelto el amo de la naturaleza, extractor de todos sus reservorios, en un planeta dónde él también largo tiempo ha dejado de compartir con las otras especies vivas los suelos y el aire, es decir los recursos, naturales que sostenían nuestra cohabitación planetaria. Estamos, nos advierte Weisman, haciendo eco a múltiples voces de especialistas e



© Edgar Mendoza, *Cuento de una ballena*, óleo/tela, 116 x 89 cm., 2003.

investigadores, ya con el tiempo contado en un planeta agotado e incapaz de sostener, a estos ritmos de crecimiento demográfico y consumo, incluyendo a los siete mil millones de humanos que monopolizan, con gran desigualdad, los actuales recursos (técnicos y naturales) globales. Weisman ha documentado también los esfuerzos aislados de pueblos o tribus (incluso modernas) que experimentan con una manera más razonable de compartir y extraer de los suelos y subsuelo energías y sustento reconociendo el papel vital, para la propia sobrevivencia, de otras especies vivas así como el necesario descanso renovador y natural que demandan los suelos y el aire para asegurar a los hombres una mínima alimentación, sustentable, a futuro. Así escribió *Gaviotas: A Village to Re-invent the World (Una aldea para reinventar el mundo)* sobre la experiencia luminosa y aislada de esta comunidad, “inventada” y administrada, en los llanos del oriente colombiano. Y en *Countdown* documenta el esfuerzo de algunas aldeas que se proponen reducir el crecimiento demográfico y el consumo

para reestablecer algún equilibrio entre necesidades mínimas de sus pobladores y los agotados recursos naturales disponibles y que paradójicamente son enclaves en medio de países desbordados demográficamente y destruidos ambientalmente como la India; como también experiencias aldeanas sustentables entre los países más extractores, demandantes y despilfarradores de un porcentaje desproporcionado de los finitos recursos naturales planetarios, como Estados Unidos. Y ha descendido, literalmente, a los mundos donde el destino nihilista en que se embarcó largo tiempo Occidente, este que Heidegger llamó el de la era de la técnica, pareciera ya brutalmente consumado: Nigeria, con una población de 166 millones que a pesar de su trágica y altísima mortalidad infantil se duplicará demográficamente para 2040 en un territorio que se desertifica y que con su densidad demográfica actual ya no puede producir sino hambrunas cada vez más violentas como la que arrasó su territorio en 2005. O Níger, el país vecino, con 16.6 millones de habitantes que tiene la fertilidad más alta del planeta y cuya explosión demográfica se controla solo por la expectativa de vida que no rebasa los 50 años en un país en el cual miles de niños, diariamente, con sus madres, se mueren lentamente desgastados y desnutridos porque son los últimos en recibir alimento en el hogar, en un territorio donde escasean cosechas por suelos infértiles y el agua se agota porque las lluvias ya no llegan y el agua que existe se encuentra, pero insuficiente, en el suelo profundo para una población que en treinta años incluirá a otros 50 millones de sedientos.

Alan Weisman escribió este libro haciéndose esta vez una pregunta contraria a la que hizo en *El mundo sin nosotros*: ¿cómo mantener un mundo *con* nosotros?

Y la primera pregunta que soltó para recabar respuestas no solo de ecologistas, sino de ingenieros, matemáticos, biólogos y economistas alrededor del mundo, además de investigar en el campo (como un antropólogo) las respuestas que los mismos pueblos dan a su sobrevivencia actual y futura, fue: ¿cuántos humanos puede sostener el planeta? Y también: ¿cuánto del ecosistema planetario se requiere para sostener la vida humana? Los números que obtuvo, son, para todo el planeta, dramáticamente menores de los que tenemos hoy, rondando los dos mil millones que propuso el Fideicomiso para una Población Óptima (OPT) en Oxford en 1993, cuando en

el planeta ya existían 5.5 mil millones habitantes. Y en un mundo para el que el Centro de Conservación Biológica de Stanford estima que 40 por ciento de los suelos no congelados ya están cultivados con una intención agrícola incentivada no para alimentar a las personas sino por las ganancias monetarias; más ciudades, carreteras, desiertos y también territorios, sobre todo en los trópicos, que nunca debieron colonizarse con humanos... la mitad del planeta ya está comprometida alimentando desigualmente, con periódicas e históricas hambrunas como en algunas regiones de África, solo a nuestra especie.

Las variables que utilizan los estudiosos para establecer la relación entre población y recursos planetarios, consensuadas hace tiempo entre la mayoría de los investigadores, definen también las fronteras infranqueables más allá de las cuales el planeta entraría en una fase que sería cataclísmica para la humanidad; estas fronteras son el cambio climático, la pérdida de biodiversidad, la disrupción de los ciclos del nitrógeno y el fósforo a nivel global, la reducción de la capa de ozono, la acidificación del océano, los niveles de reserva de agua dulce, los cambios en el uso de suelos y, finalmente, la polución química y de partículas en la atmósfera. Weisman se concentra en el factor demográfico acumulativo que está implícito en todas estas variables y asumiendo que aun cuando los científicos no se ponen de acuerdo cuántos químicos y partículas puede absorber la atmósfera, explica que las otras tres fronteras señaladas, es decir, el cambio climático, los niveles de nitrógeno y la pérdida de biodiversidad ya han sido, largo tiempo, rebasadas. Las demás, como los niveles de acidificación de los océanos, aumentan incesantemente y sin interrupción. La conclusión a la que llega Weisman en estas conversaciones con estudiosos y pueblos diversos es contundente y trágica: el planeta ya no puede sostener el número actual (ni el consumo que practican) de humanos. Comparte, sin embargo, las esperanzas y el optimismo de todos los que estudian, inventan, practican formas de advertir este cataclismo planetario que ya está en puerta y analiza sus propuestas para dar solución a la inequitativa distribución de los recursos naturales del planeta (si se reduce a medio hijo por mujer la natalidad en el mundo se puede reducir la población mundial para finales de siglo a 6 mil millones, dicen demógrafos; o la mejor distribución de los recursos de la Tierra más una reducción del consumo no



© Edgar Mendoza, *Sueño con sillas*, óleo/tela, 100 x 60 cm., 2007.

solo alimenticio sino energético, dicen economistas; o una nueva revolución verde, argumentan algunos biólogos; u obligar a cumplir metas ecológicas y ambientales a los países que se apropian desproporcionadamente de los finitos recursos naturales planetarios, argumentan sociólogos y politólogos; o implementar políticas de educación para contrarrestar prácticas culturales y religiosas en torno a contracepción para ciertas regiones del planeta, sugieren antropólogos y trabajadores de la salud). Weisman expone, así, argumentos que se han estudiado y, en algunos casos, probado con políticas

de Estado como en China, e indaga causales políticas, religiosas y de educación que influyen en este desequilibrio entre población y los agotados recursos naturales planetarios; pero concluye su libro con una anécdota ominosa de su niñez, narrando un viaje de regreso a su Mineápolis natal y el recuerdo de las miles de palomas mensajeras que abundaban en el techo del museo de su ciudad. Desde 1914 estaban funcionalmente extintas a pesar de que más de un millón de ellas seguían por los cielos porque su hábitat y fuentes de alimentación habían sido largo tiempo copados y destruidos por el hombre. Se preguntó entonces “¿Y si mi propia especie es también ya un vivo muerto?”.

Otras preguntas, sin embargo, son posibles mientras se acompaña la fundamentación que Weisman expone para dar cuenta de esta cuenta regresiva en que ha entrado el planeta por la forma de habitación humana; pero solo si nos apartamos de las preguntas que Weisman se hizo buscando un porqué o porqués de este modo deshumanizante de habitar el planeta (explosión demográfica, extracción imparable de recursos naturales finitos, crecimiento y consumo insaciable, distribución inequitativa de recursos naturales finitos, factores de religión y educación que tienen consecuencias en la desbordada demografía planetaria, etcétera). Porque argumentado por ese camino Weisman se posicionó (como la mayoría de los científicos que cita y describen o cuantifican este trágico y predatorio habitar moderno y planetario) solo para responder sobre la preservación o enaltecimiento de las condiciones que atienden únicamente a nuestras propias necesidades de reproducción y vida. Y argumentando así se oculta el sustento, la base desde la cual esta manera de habitar el planeta solo puede prevalecer o continuar presenciando;¹ y ante la crisis abismal que describe Weisman en su libro, todas las respuestas permanecen así colgadas de la ilusión de que como amos de la tecnología, analizando, calculando y administrando, los hombres podremos resolver todo estos aspectos negativos de nuestro actual habitar. Y atrapa también, a algunos, en la contradictoria, desgastante e ilusionada protesta social que puede cambiar algunas cosas pero no dar un giro esencial a esta manera nihilista de habitar el planeta; o nos deja

a muchos solo otra opción: engrosar las filas de los desilusionados, los arrinconados a la intemperie, que construyen un hábitat alternativo sintiéndose no contribuyentes o partícipes de este estado de cosas en aldeas, como gaviotas o caracoles, donde los hombres sobreviven ilusionados de estar a salvo o ajenos al deshumanizante mundo que rechazaron o los rechazó.

La preguntas que asoman de esta inquietante urgencia ambiental que Weismann documenta y describe para un planeta que se desintegra (*unravels* es la palabra que usa Weisman) cobra urgencia porque está ya en juego la sobrevivencia del mismo *Homo sapiens* que fue el amo y manipulador de todo. Y esa pregunta no se puede hacer desde el mundo que creamos o pensamos mejor y más humano que el que vivimos, sino desde el mundo actual que constituye nuestra realidad. Esta trágica realidad que Weismann documenta en su libro. Esa pregunta o esas preguntas tienen que hacerse desde el sufrimiento y el aniquilamiento dirigido, manipulado, instrumentado también, no solo de las otras especies vivas ya sacrificadas por el hombre, sino también desde el sacrificio de enormes poblaciones de nuestra propia especie, aquellos que nacen todos los días ya muertos.

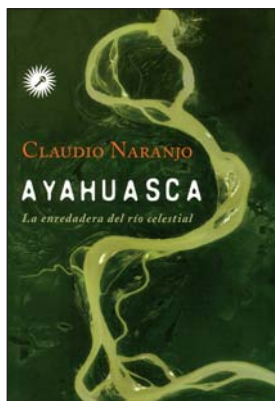
Quiero decir, y lo digo en voz baja y con profundo terror, tratando de comprender este momento histórico: ¿cómo sucedió que este animal que somos, soy, el *Homo sapiens*, se impulsa hoy a reproducirse avanzando en una trayectoria demográfica planetaria que para 2100 contabilizará a más de 10 mil millones de humanos, pariendo todos los días nuevos niños cuando ya existen millones de ellos descartados, destinados a morir de hambre, arrojados y despreciados, por todos lados y no solo allá, lejos, en Níger?

Quiero decir, repitiendo esa pregunta que largo tiempo expuso Peter Green:² ¿por qué no volvemos la última generación sobre la Tierra?

NOTAS

¹ El referente obligado es: Martin Heidegger, “La pregunta por la Técnica”. Traducción Oscar Terán. *Espacios*. BUAP. 1983.

² *New York Times*. 6 de Junio de 2010 (existe un resumen y traducción al español de este ensayo de Green que se publicó en la Jornada de Oriente, junio, 2010). Peter Green es filósofo y lleva la cátedra de Bioética en la Universidad de Princeton.



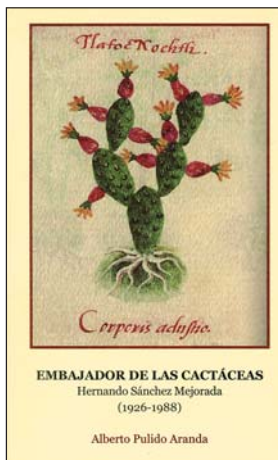
AYAHUASCA
LA ENREDADERA DEL RÍO CELESTIAL
CLAUDIO NARANJO
Ediciones La Llave
Barcelona, 2012

En este libro, Claudio Naranjo hace converger varias de las líneas más importantes de su periplo vital y profesional: la investigación y el uso terapéutico de enteógenos, la meditación, la música clásica de los grandes compositores –que él considera como seres espiritualmente realizados en nuestra cultura occidental–, pero también la necesidad de un cambio en la educación, la urgencia por dar un golpe de timón a nuestra cultura patriarcal para que cambie de rumbo antes de su hundimiento inminente, la necesidad de sanar la civilización y de entender que los males del mundo son los males del alma... Y, sobre todo, al tener la valentía de enseñarle por primera vez al mundo su trabajo terapéutico con ayahuasca, Claudio se convierte en el abanderado de un movimiento discreto pero cada vez más extenso y armado de razones para la despenalización de esta bebida ancestral y para la reivindicación del derecho a investigar las propiedades de las sustancias psicoactivas. De paso, estas páginas sugieren implícitamente que, en vez de reprimir o amenazar, quizás ya vaya siendo hora de que los gobiernos del mundo realicen una pedagogía inteligente sobre cómo consumir drogas y utilizar de una forma sabia y consciente los psicoactivos.

La valentía de algunos pocos pioneros, como lo ha sido Claudio de tantas cosas, puede ser decisiva para nuestra evolución en el cada vez más incierto día de mañana. Sin duda, todas las personas conscientes le agradecerán a Claudio algún día que haya escrito este libro.

Josep María Fábregas

Libros



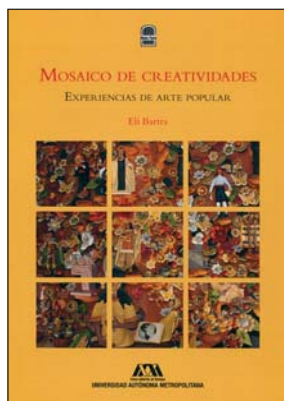
EMBAJADOR DE LAS CACTÁCEAS
HERNANDO SÁNCHEZ MEJORADA (1926-1988)

ALBERTO PULIDO ARANDA
Ediciones de Educación y Cultura
México, 2013

Alguien tan notable como Hernando Sánchez Mejorada, explorador, investigador y descubridor de cactáceas, debe ser recordado. Es por ello que se recibe con gusto la idea de este libro de la pluma de Alberto Pulido que, como nos confiesa, se siente identificado con Hernando, al ser también economista y a su vez naturalista. Particularmente, no me es ajeno este sentimiento y no me es difícil entender la pasión por las cactáceas y las plantas suculentas, puesto que la comparto, así mi profesión sea otra muy distinta de la biología. En los últimos años he dedicado casi todo mi tiempo a este peculiar grupo de plantas mientras, curiosamente, me he encontrado en el camino con otras personas cuya profesión poco tiene que ver con la biología y que han llegado a apreciar y a dedicar su tiempo e incluso su vida a las plantas.

Alberto Pulido, cuya vena periodística es innegable, nos cuenta con una amena y fluida narración las andanzas de Hernando como botánico y naturalista, como aficionado y embajador del país de las cactáceas, e incluye, además, un abundante cuerpo de notas con acertadas referencias, explicaciones de términos, lugares, personas y la reproducción de los relatos de un par de viajes realizados por Hernando, también comentados ampliamente con sus notas.

Omar González Zorzano
Presidente de la Sociedad Mexicana de Cactología, A. C.



MOSAICO DE CREATIVIDADES
EXPERIENCIAS DE ARTE POPULAR
ELI BARTRA
Universidad Autónoma Metropolitana
México, 2013



LA RIDÍCULA IDEA
DE NO VOLVER A VERTE
ROSA MONTERO
Seix Barral
Barcelona, 2013

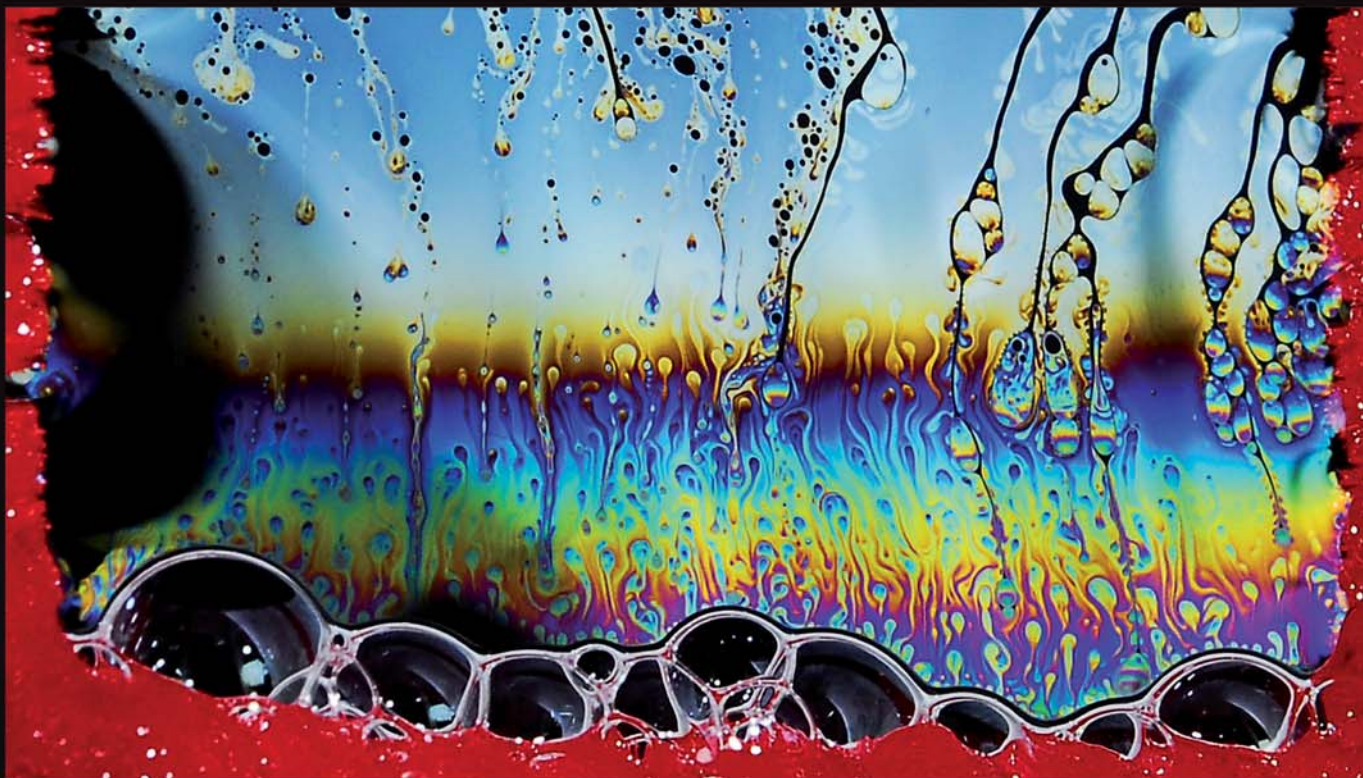
Libros sobre arte popular –ese arte que elaboran principalmente las mujeres de todos los rincones de la Tierra– hay muchos. Sin embargo, la inmensa mayoría son libros para la mesa de la sala, bellamente ilustrados sobre algún lugar en particular; también casi todos son una colección de objetos muertos, que en alguna ocasión mencionan que son producidos por sujetos neutros: el pueblo. En este caso, se ofrece una visión sobre espacios geográficos diversos y distantes, de una multiplicidad de sujetos, casi todos femeninos, y su creatividad.

Se realiza una clarificación de conceptos clave y se plantea una serie de cuestiones fundamentales de carácter metodológico para el estudio del arte popular visual desde un punto de vista no androcéntrico. Y, más allá de esto, se expresa la necesidad de estudiar este arte desde una perspectiva feminista, se explica la importancia de “generizar” el estudio de este proceso artístico y se menciona lo poco que se ha avanzado en este sentido. También se plantea la necesidad de continuar la discusión teórica en torno a la creatividad femenina –anclada en investigaciones empíricas– aventurando la polémica hipótesis de que esta creatividad artística existe y, por lo demás, se halla fuertemente vinculada con el cuerpo.

El libro consta de cuatro capítulos que abordan el arte en distintas latitudes: el barro policromado de Izúcar de Matamoros, Puebla; las canastas tejidas por las mujeres maorís de Nueva Zelanda; las lacas y las raquetas decoradas de Japón y las muñecas de trapo Abayomí de Río de Janeiro, Brasil.

La ridícula idea de no volver a verte, de Rosa Montero, autora de otros libros como *Te trataré como a una reina* o *Temblores*, es una obra con la fuerza de la mejor narrativa de esta autora. Alegre, apasionado y original, incluye fotografías, recuerdos, reflexiones sobre la superación del duelo o sobre el modo de afrontar la literatura. Un abierto homenaje a las mujeres que como Marie Curie se han enfrentado a su entorno por llevar adelante aquello en lo que creían en una sociedad que las ignoraba por su condición femenina. Rosa Montero es una de las autoras más importantes de la narrativa española actual. *Lágrimas en la lluvia*, su última novela, fue un gran éxito de ventas. Según la propia autora, “*este es un libro sobre la vida... apasionado y alegre, sentimental y burlón*”. Cuando Rosa Montero leyó el maravilloso diario que Marie Curie comenzó tras la muerte de su esposo, y que se incluye al final de este libro, sintió que la historia de esa mujer fascinante que se enfrentó a su época le llenaba la cabeza de ideas y emociones. *La ridícula idea de no volver a verte* nació de ese incendio de palabras, de ese vertiginoso torbellino. Al hilo de la extraordinaria trayectoria de Curie, Rosa Montero construye una narración a medio camino entre el recuerdo personal y la memoria de todos, entre el análisis de nuestra época y la evocación íntima. Son páginas que hablan de la superación del dolor, de las relaciones entre hombres y mujeres, del esplendor del sexo, de la buena muerte y de la bella vida, de la ciencia y de la ignorancia, de la fuerza salvadora de la literatura y de la sabiduría de quienes aprenden a disfrutar de la existencia con plenitud y con ligereza. Vivo, libérrimo y original, este libro inclasificable incluye fotos, memoranzas, amistades y anécdotas que transmiten el primitivo placer de escuchar buenas historias.

Concurso Nacional de FOTOGRAFÍA CIENTÍFICA 2013



CIENCIA
Y DESARROLLO

Ganador de Mención Honorífica 2012, Jorge Villa Vargas
"Interferencia de la luz"
Categoría: Ensayo sobre la investigación científica

CONVOCATORIA

El Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología, en colaboración con Centro de la Imagen, revista ¿Cómo ves?, revista Ciencias y revista Elementos, convocan a participar en el Concurso Nacional de Fotografía Científica 2013.

Objetivos

- Lograr que los ciudadanos mexicanos se acerquen a la ciencia y la tecnología desde una visión gráfica (artística y estética), a través de la fotografía.
- Fomentar la participación ciudadana en actividades de comunicación pública de la ciencia.

¿Quiénes pueden participar?

Podrán participar todos los ciudadanos mexicanos mayores de edad, aficionados a la fotografía o profesionales.

Categorías

- Investigación científica.
- La ciencia y la tecnología en mi vida cotidiana.

Premios

Para cada categoría, se entregarán los siguientes premios:

• Primer lugar:

\$25,000.00, Cámara CANON EOS REBEL, 1 suscripción por un año a las revistas patrocinadoras, 1 colección de la revista Luna Córnea, la publicación de su fotografía en un número de la revista Ciencia y Desarrollo y diploma de participación.

• Segundo lugar:

\$15,000.00, 1 suscripción por un año a las revistas patrocinadoras, 1 colección de la revista Luna Córnea, la publicación de su fotografía en un número de la revista Ciencia y Desarrollo y diploma de participación.

• Tercer lugar:

\$8,000.00, 1 suscripción por un año a las revistas patrocinadoras, 1 colección de la revista Luna Córnea, la publicación de su fotografía en un número de la revista Ciencia y Desarrollo y diploma de participación.

• 4 menciones honoríficas por categoría:

1 ejemplar de la revista Luna Córnea, la publicación de su fotografía en un número de la revista Ciencia y Desarrollo y diploma de participación.

Fechas importantes

Publicación de la convocatoria, Miércoles 31 de julio de 2013
Inicio de recepción de trabajos, Miércoles 31 de julio de 2013
Cierre de convocatoria, Lunes 30 de septiembre de 2013
Publicación de resultados, Viernes 1° de noviembre de 2013

Para consultar la convocatoria completa, visita:

<http://www.conacyt.gob.mx/comunicacion/Paginas/Convocatorias/Com.aspx>

Informes:

Dirección de Divulgación y Difusión de Ciencia y Tecnología
(01 55) 53 22 77 00 ext. 4804
concursofoto@conacyt.mx



